

TOLEDO SALES: 419-870-6565
DETROIT, Since 1989.

www.laprensa1.com
TOLEDO: **TINTA CON SABOR**

La Prensa COLUMBUS

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

April/abril 5, 2013 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 53, No. 5

QUINTERO: TO DEBUT DIABETES VIDEO, P.11

Find us on Facebook

EL NACIMIENTO
7-800 W. Verrier
Detroit, MI 48209

313 554 1790
FLM State Museum Association

DC MOTORS, INC.
Auto Sales

Payments As Low As \$50 A Week

100% Guaranteed Credit Approval
As Low As \$0 Down Drives
Low Payments, Great Selection
Free Warranty/Quality Vehicles
\$1,000 ANY TRADE-IN

Bankruptcy, No Credit,
Bad Credit, Divorce,
Fixed Income

419-697-4495
Apply Online@
www.dcmotors.biz

3304 Woodville Rd.
Northwood, OH 43619



Linda Alvarado with her four children Faith Wee, Trevor Wee, Dylan Wee, and Chaz Boes. La Prensa photo taken at Latino Day with the Toledo Mud Hens c. 2010. See page 3.

Aboriginal Australian Art Exhibition at Toledo Museum of Art Opens with Panel Discussion, Party and Other Special Events

The first major exhibition of Aboriginal art in this region in more than a quarter century opens to the public April 12, 2013 at the Toledo Museum of Art.

Crossing Cultures: The Owen and Wagner Collection of Contemporary Aboriginal Australian Art from the Hood Museum of Art features 120 works of contemporary Indigenous art from Australia. Free and open to the public, the exhibition is on view April 12-July 14, 2013 in the Museum's

Canaday Gallery.

A number of special programs are being offered in conjunction with the exhibition, including a panel from 3-5 p.m. April 11 in the Little Theater. The panel will feature exhibition curator Stephen Gilchrist of the Hood Museum of Art, art collector Will Owen and Margo Smith, director and curator of the Kluge-Ruhe Collection at the University of Virginia. Toledo Museum of Art Director Brian Kennedy will moderate a discussion of Aboriginal Australian art in the context of Western aesthetics.

A live webcast of the discussion will be provided by Toledo public television station WGTE-TV, Channel 30, through Knowledge Stream.

Knowledge Stream is the station's online archive of free, searchable video-on-demand and multimedia content. The live webcast is being made possible by a grant to the station

from the Appold Family Trust.

The acrylic paintings on canvas, earthen ochre paintings on bark, sculpture and photography shown—most created since the year 2000—represent the many Aboriginal peoples across the Australian continent. Organized by the Hood Museum of Art, the

Toledo showing is made possible by TMA members with the support of the Ohio Arts Council through a sustainability grant from the National Endowment of Arts.

A companion catalog is available for purchase through the Museum Store (<http://tmastore.org/>). Admission to the

Photo Credit: Craig Koommeta (Wik-Alkan, born 1977, Aurukun, West Cape, Far North Queensland), Freshwater Crocodile, 2002. Ochres and acrylic on milkwood, 134 x 22 cm. Promised Gift of Will Owen and Harvey Wagner; EL 2011.60.47
© 2013 Graig Koommeta



Museum and to *Crossing Cultures* is free.

Summary of Related Events:

FREE Panel Discussion: Aboriginal Art and Western Aesthetics
April 11: 3-5 p.m. | Little Theater

(Continued on Page 7)

L. HOLLINGWORTH
SCHOOL FOR THE TALENTED AND GIFTED
821 South Street, Toledo, OH 43605

Now Enrolling!
For Grades K-9 • Fall
(419) 705-3411
www.hollingworthschool.com

A SPIRIT OF HOPE AND EXPECTATIONS

Ready. Set. Go!
Owens is the answer.

An affordable, high quality college education.

Classes begin May 20 and June 3.
Apply today! • owens.edu

OWENS
COMMUNITY COLLEGE

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

April/abril 5, 2013 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 53, No. 5

PCAP'S PRISONERS' ART EXHIBIT, PAGE 4

EL NACIMIENTO
7400 W. Vernier
Detroit, MI 48209
313 554 1790
Full Time Minute Bookings



—Photo of co-founder Mark Tucker by Myra Klarman. Visit: <http://myraklarman.com>

7th Annual FestiFools: Sunday, April 7th from 4pm to 5pm! FoolMoon is April 5th

WonderFool Productions presents the third ever FoolMoon on Friday, April 5, 2013, from dusk 'til midnight, on Washington and Ashley Streets in downtown Ann Arbor. Join the Fools starting at 6pm in the Grizzly Peak-Blue Tractor-Jolly Pumpkin FoolBrew Tent. On Sunday, April 7th from 4pm-5pm sharp the seventh ever FestiFools tricks time on Main Street with a fresh Foolish crew of amazing puppets and entertainment.

"Fool(L)d" is the theme for the FoolMoon, a Lumi-

nary Spectacle of Light and Laughter to performing right in front of Grizzly Peak on Washington Street. Think luminous orbs of fantastically oversized glowing "Foo(L)d" luminary sculptures dancing alongside lusciously large futuristic "Mouths" as they cavort between hundreds of glowing "MoonPops" of every size and color.

The seventh ever FestiFools brings another legion of papier-mâché puppets to life on Main Street in downtown Ann Arbor on Sun-

day, April 7th, the University of Michigan students and community volunteers hole up all winter crafting huge-mongeous papier-mâché puppets to create this one-of-a-kind, not-to-be-missed spectacle known simply as FestiFools.

Kids (K-5) can be Fools too! The Ann Arbor District Library and 826michigan launch a robot invasion at FestiFools where kids make themselves into amazing, out-of-this-world robots and join the huge papier-mâché puppets in procession. Head

to the Library on Sunday April 7, from 2:00-3:30pm in the Downtown Library Multi-Purpose Room.

Souvenirs such as Fools T-shirts are available for sale on the street at both FoolMoon and FestiFools.

After FestiFools, join the afterglow party at FestiFeast at Aut BAR in Braun Court by Kerrytown. /aut/BAR brings a convivial Italian Family Feast featuring a surprise grill menu, full bar, and outdoor seating complete with roaring fire pits and delicious après story telling.

WMU, Cooley Law School consider formal alliance to leverage strengths of both schools

Building on more than a decade of cooperation that has led to a number of joint degree programs and shared facility initiatives in Grand Rapids and Lansing, Western Michigan University and the Thomas M. Cooley Law School are discussing the possibility of a stronger alliance that would create a formal affiliation between Cooley, a private law school, and WMU. Informal talks between the leaders of the two schools have been under way for about three years.

WMU is a top-tier public research university with an enrollment of 25,000, seven regional locations and more than 240 degree programs. Cooley is the nation's largest law school, with five campuses in two states, and offers Juris Doctor (J.D.) and advanced Master of Laws (LL.M.) degrees. Both schools have a tradition of accessibility and a commitment to serving diverse populations that could be enhanced through the partnership. Under the model being examined, both schools would retain their independence, governance structure and separate fiduciary responsibilities. Cooley would become the Western Michigan University Thomas M. Cooley Law School, continuing as an independent, nonprofit 501(c)(3) entity.

"Cooley Law School and Western Michigan

University share common educational and public service philosophies and have a long history of cooperation. An affiliation with this great university is an especially good match," says Cooley President and Dean Don LeDuc. "Students, faculty, staff and alumni of both institutions will benefit from the tremendous opportunities that would arise from this alliance."

Formal ties between Cooley and WMU have been strong for more than a decade. The following is a list of some of the highlights.

- 2002—Cooley and WMU launch a partnership that brings a law school to Grand Rapids for the first time, when plans are announced to open a Cooley branch campus in conjunction with WMU's Graduate Center-Downtown in the Arena District. WMU completed a \$1.6 million buildout of one floor of its Graduate Center to meet Cooley's needs. In 2005, Cooley moved to its own facility near the WMU Graduate Center.

- 2002—WMU and Cooley launch a joint JD/MPA (master's in public administration) degree program

- 2008—WMU and Cooley launch a joint JD/MBA degree program.

- 2011—The schools launch their third dual-degree partnership, providing West Michigan with its first-ever Master of Social Work/Juris Doctor program.

Mini World's Fair Celebrates Ethnic Diversity in Hamtramck

HAMTRAMCK: Welcoming Michigan continues efforts to bring together longtime Michigan residents and newcomers at the "Hamtramck Mini World's Fair" held on Saturday, April 6, 2013, between 2-6 p.m. at People's Community Services, 8625 Joseph Campau Avenue, Hamtramck.

Local residents are invited to learn about the many cultures of Hamtramck and develop a spirit of friendship between people of different ethnic backgrounds. The event will feature food, entertainment, and a chance to meet your immigrant neighbors. Residents and local organizations will display information about

their culture or ethnic group, featuring arts & crafts, and be on hand to share information and answer questions. Performances include African drumming, Polish dancing, a Bengali fashion show, and more! Free food samples from around the world and activities for kids.

Welcoming Michigan is a project of the Michigan Immigrant Rights Center with support from the Ford Foundation and W.K. Kellogg Foundation.

To learn more about Welcoming Michigan, please join us at www.WelcomingMichigan.org or find us on Facebook. <http://www.facebook.com/welcomingmichigan>

Comprehensive Immigration Reform Townhall with Congressman Gary Peters, April 6, 2013 at 2pm at Most Holy Redeemer, 1721 Junction, Detroit

According to its organizers, "In 2013, we find ourselves coming closer and closer together in a meaningful way. In Southwest Detroit, authentic community voice is priority for many groups. Consortium Agents for Change, The Detroit Hispanic Workers Organization, César Chávez Academy par-

ents, CHA, El Movimiento de Justicia y Paz, and One Michigan, which are working together to build their power in such a critical moment for the city of Detroit and the state of Michigan."

Community leaders of the allied grassroots organizations are hosting a public meeting with Congressman Gary Peters of District 14. This meeting

which will be community led and ally supported, is an opportunity to engage with our congressman and raise our voices about immigration reform.

For more information call José Franco at 313-721-5056. RSVP on FACEBOOK



Gary Peters

La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

Classified? Email classifiedlaprensa1@gmail.com

April/abril 5, 2013 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 53, No. 5

LCCC: EXPERIENCE ÇUDAMANI APRIL 2-5, P. 8



CMSD alum shares West Point experience with New Tech class

Cleveland, March 20, 2013: Domingo Hilario was in his West Point attire, his crisp white shirt and gray pants with black piping, cutting a handsome figure as he stood in front of 17 students during a recent visit at *New Tech West* @ Max Hayes.

Hilario, a 2011 graduate of *Cleveland Early College High School* @ John Hay, was coming home in some ways. Not that *New Tech* was ever his home school; it wasn't. But its roots in the Cleveland Metropolitan School District brought a certain level of comfort to Hilario, whose future was shaped by his teachers and his experiences in Cleveland's public schools.

"My high-school experience taught me to always be determined to get what you want and not to settle for less," he said. "With going to John Hay, which was like a magnet school, I was surrounded by other people that were of my caliber. I always had to challenge myself – to

outdo other people that were in my class."

He graduated No. 3 in the Early College Class of 2011, his 4.8 GPA having left him a shade away from class valedictorian.

"But I wasn't Superman," he told his audience.

His time at John Hay prepared Hilario, 19, for success — no easy thing to achieve for Hispanic and black males from an urban school district.

Yet that never deterred Hilario, who knew what direction he wanted to travel after high school: He wanted a career in the military. He didn't know, however, that military would mean West Point. He hadn't given the academy a thought until *Erin Frew*, his principal at *Early College* and the principal now at *New Tech West*, cornered him and urged that he apply.

He weighed Frew's suggestion and decided he would. He spent close to 12 months putting all the paperwork together he needed for the application. Even with his good grades and

strong recommendations, he couldn't be assured of a spot in the Class of 2015. The academy receives 15,000 applications each year; roughly 1,100 are chosen for admission.

The long odds didn't concern Hilario. He relied on wise counsel from Frew and others in his life, people who steered him to the connections he would need for recommendations.

In his talks with the *New Tech* students, he shared the totality of his admission process and of the lessons he's learned in his two years on campus, soaking up the benefits of a free education that, once done, will have a sticker price of more than \$400,000.

Though just completing his second year, Hilario has had no reason to question his decision. The rigid discipline the academy demands isn't daunting; it has helped him grow.

"I'm not a kid anymore," said Hilario, who had visited his alma mater earlier in the day. "I have to take account-

ability for myself and all my actions."

Accountability starts and ends with his work ethic, he said. His days are long and grinding; they all include academic and physical challenges that he must defeat. He is on the boxing team at *West Point*; he's earned his certification in SCUBA diving; and he's traveled, visiting places that he never thought he would.

More travel awaits him in the future, which includes a mandatory five years of service after graduation. That's fine with Hilario, who sees himself putting in 20 years or more.

For now, Hilario's goal is just to get to his third year, when more and more opportunities and freedom from the rigid structure, plus a \$35,000 bonus, will come his way.

"It's a different culture," he said of *West Point*. "That's for sure. It's a little shock at the beginning, but I coped with it well, because I mentally wanted to be in the military."

STOCKYARD MEATS

6105 Detroit Ave.

OPEN 7 DAYS A WEEK

Hours: Mon. - Sat. 8 a.m. - 6 p.m.

Sunday 8 a.m. - 4 p.m.

(216) 631-1414

LOW PRICES EVERY DAY!!

WE ARE A FULL SERVICE BUTCHER SHOP!

Custom Cut Meats No Extra Charge!

Fresh Picnic
Pork Roast 99¢ LB.

Fresh Cut Assorted
Pork Chops \$1.77 LB.

Fresh Cut
Pork Steaks \$1.77 LB.

Fresh Cut Pork
Western Ribs \$1.27 LB.

Tyson Assorted
Cut Up Chicken \$21.99 CASE

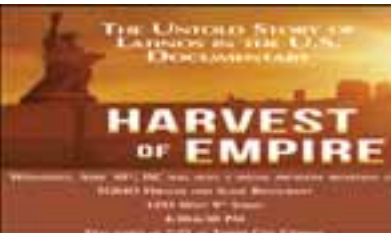
25 to 30 pieces per case

Fresh
Recaito Save \$1.00 per LB.

Carmela
Salchichas de Pollo y Caldo 89¢ 5 oz. can

Café
Rico Rico \$2.69 Each

WE ACCEPT ALL MAJOR CREDIT CARDS AND OHIO DISCOUNT CARD



PUERTO RICAN & MEXICAN CUISINE
EL BORIMEX (440) 654-4053

1904 E 28th st
LORAIN, OH 44055

CATERING SERVICE'S • LOUCH BUFFET • SANDWICHES CRIOLLO'S
MOFONGO'S • SANCOCO • BITEC CON TOSTONE'S
TACO'S & MUCH MORE.....

Law Firm
Michael J. Rendón, LLC
216-341-5840 • Fax 877-398-5740

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD HISPANA

Michael J. Rendón,
Ex Agente Especial INS/ICE
Ex Fiscal Estatal y Federal

Imma K. Saffran
Abogada Licenciada en
EE.UU. & Rusia

- Deportación • Defensas Criminal de Extranjeros
- Tarjetas Verdes (Residencia Legal Permanente) • Naturalización
- Trabajo y Negocios en EE.UU. • Reglamentación de Negocios
- Inmigración Familiar • Asilo y Otras Formas de Retención
- Acción Diferida para DREAMers

¡Llámenos, su primera consulta es gratuita. Abogados de habla hispana disponible.

216-341-5840; 877-398-5740 (fax)
3100 E. 48th Street, Suite 316, Cleveland, Ohio 44127
www.immigrationlaw-rendon.com • mrendon@immigrationlaw-rendon.com

Lawsuits filed in Ohio, other states on Latino racial profiling, abuse by CBP, ICE, others

By Kevin Milliken, La Prensa Correspondent

March 14, 2013: An alliance of immigrant advocacy groups has filed numerous cases of *abuse and racial profiling* in Ohio and other states involving Latino victims—including a situation in Toledo where a woman suspected of being an undocumented immigrant was pulled from a Greyhound bus for questioning and ended up in the hospital after suffering a stroke while in detention.

The target of the civil lawsuits and complaints is the U.S. Customs and Border Protection (CBP) agency, accusing its agents of failing to follow proper protocol, and in some cases, abusing their authority. The alliance of immigration groups, private attorneys and a law school clinic hopes to not only seek redress for individual grievances, but influence the current immigration reform debate on Capitol Hill by pointing out such incidents.

Ten lawsuits were filed in Ohio, New York, Texas, and Washington. In each case, the four organizations that make up the alliance allege a CBP agent abused his authority and broke the law, rather than uphold laws they were sworn to uphold and protect.

"By filing and publicizing these cases, we hope to shed light on the misconduct and abuse that regularly occurs in states along both the northern and southern borders and to promote accountability for government abuse," said Trina Realmuto, a staff attorney with the National Immigration Project of the National Lawyers Guild, during a telephone news conference.

"There are scores of similar incidents of abuse that go unreported," said Ms. Realmuto. "These cases highlight cases such as racially-motivated arrests, threats, battery, and defamation of humane detention facilities. However, a significant number of CBP abuses go unreported—

often due to fear of retribution or the potential adverse impact that speaking up could have on a person's immigration case or a person may not know their rights or the lack of legal representation."

"By filing these cases, we are trying to send a message to CBP that they are not above the law," said Ms. Realmuto.

One of the more egregious allegations is a federal administrative complaint against CBP and Immigration and Customs Enforcement (ICE) filed on behalf of 63-year old Elizabeth Takem-aishtu, a New York resident with no criminal history. She works as a home health aide to a 96-year old disabled widow. Her attorneys described her as "a devout Christian who pays her taxes regularly."

According to the complaint, Ms. Takem-aishtu was returning home from a cousin's funeral in Minnesota when her Greyhound bus made a routine stop in Toledo.

"An armed CBP agent boarded the bus, approached her, and without any basis for believing that she was a non-citizen or any explanation, loudly demanded to know her immigration status," said Jackie Pearce, a legal student at the Immigration Justice Clinic, Benjamin N. Cardozo School of Law in New York City. "She was fearful and told him she was not a U.S. citizen. The agent then made her get off the bus, took her belongings, and refused her request to make a phone call to her pastor."

Her lawyers claim Ms. Takem-aishtu was arrested and placed in a CBP vehicle where she was forced to wait for eight hours without food and water. When she asked to use the bathroom, an agent escorted her at gunpoint and waited outside the open door.

The complaint stated that Ms. Takem-aishtu finally was taken to the Sandusky Bay Processing Center close to mid-

night, where she spent an additional several hours in questioning and processing, her leg shackled to a bench. She was placed in a small cell with room only to sit. After repeatedly asking agents to use the bathroom, Ms. Takem-aishtu could wait no longer and urinated on herself. She was forced to sit all night in her urine-soaked jeans until being transferred to immigration detention at the county jail the next morning.

Attorneys contend Ms. Takem-aishtu feared threats to deport her, knowing that she would be abandoning her 96-year-old employer without care and her orphaned grandson without any financial support. Suffering from stress and fear, Ms. Takem-aishtu fell ill while at the jail with nausea, dizziness, and weakness in the left side of her body. At the hospital, doctors determined that she had suffered an acute stroke.

"Her hand started convulsing and she dropped the Bible she was reading," said Ms. Pearce. "She began vomiting and lost consciousness."

According to the complaint, Ms. Takem-aishtu never had any health problems before her detention. Her primary care physician determined that she did not exhibit any of the risk factors for a stroke, and that it was directly connected to the stress of her detention and treatment. Ms. Takem-aishtu continues to suffer from lasting effects of the stroke, with near-constant pain, numbness, and partial paralysis on her left side. She relies on a cane to walk, and her speech is impaired. She is seeking damages for her alleged mistreatment.

"Ms. Takem-aishtu was detained for a total of ten days before ICE released her on her own recognizance because they could not provide the care she needed and the doctors had mandated," said Ms.

Pearce. "A previously healthy woman with no medical problems, she continues to suffer from the physical effects of the stroke."

The other suits allege that CBP agents "routinely disregard basic constitutional protections and the human rights of immigrants and U.S. citizens," as well as overstepping the boundaries of their authority.

"Whether someone is a citizen or a non-citizen, they are still entitled to certain fundamental rights. I think this relates to a lack of accountability and oversight," said Matt Adams, legal director of the Northwest Immigrant Rights Project. He accused Border Patrol agents of routinely pulling over cars well away from any border crossings "in order to justify their expanded numbers."

The Farm Labor Organizing Committee (FLOC) and Advocates for Basic Legal Equality (ABLE), and the Immigrant Worker Project (IWP) filed a similar class action complaint in 2009 against the U.S. Border Patrol and several small, local law enforcement agencies in Northwest Ohio alleging racial profiling. The suit challenged the Border Patrol and local agencies' practice of restraining and interrogating Latinos about their immigration status based solely on their Hispanic appearance.

The suit argued that the practice violates the 4th Amendment's prohibition

against unreasonable searches and seizures and the 5th Amendment's guarantee of due process and equal protection of the law.

"I think it is imperative that we not only address this issue, but tell them to quit it," Baldemar Velásquez, FLOC founder and President said at the time. "Stop spreading fear in the Latino community and start doing the serious police work."

The lawsuit stated that racial profiling in NW Ohio and SE Michigan worsened after the Border Patrol's budget increased and new offices opened along the border with Canada, affecting Michigan and Ohio residents. FLOC argued that the Border Patrol may have had difficulty justifying the increased budget and has subsequently tried to create numbers by going after farmworkers and other Latinos in the area.

Among the allegations in other cases filed across the country are:

• Emily Ruiz, a four-year-old who was sent to Guatemala after her flight to Kennedy Airport was diverted to Dulles. The girl was traveling with her grandfather, who was denied entry because of an immigration infraction two decades



earlier. The girl's parents, who are illegal immigrants, opted to have their daughter returned to Guatemala rather than pick her up, possibly because they were concerned they would confront questions about their own residency status. Attorneys said the parents weren't given the chance to reunite with their daughter and it took five months for the girl to return to her home in New York.

• Lucy Rogers, a naturalized U.S. citizen, who works with farmworkers in New York, said Border Patrol agents pulled her over in late 2011 without reasonable suspicion, only saying he was conducting a "citizenship checkup." The two farmworkers traveling with her couldn't provide ID, so the agent took all three into custody. She was arrested on suspicion of trafficking people, questioned and held for several hours at the station. She alleges her car navigation device was seized for seven months.

(Continued on Page 12)

SAVE THE DATE!



**Latino
Scholarship
Day
with the
Toledo Mud Hens
July 28, 2013**

Mark your calendar!



The Place to go is Alexis and Monroe... Dave White Chevrolet in Sylvania



MARK of EXCELLENCE
AWARD WINNER

Sirviendo la Comunidad Latina

David Sánchez

Buy your next NEW or USED vehicle from someone you know and trust.
We have the largest selection of NEW Chevrolet and GM
Certified Used Vehicles in Northwest, OH.

DAVE WHITE CHEVROLET, INC.
5800 MONROE
SYLVANIA, OH 43160

Phone: 419-885-4444
Fax: 419-824-7602
Cell: 419-340-6732
Direct Line: 419-885-4445 ext 256

April is:

Minority Health Month

Featuring Free
Health Screens + Health Education Programs + Film Showings

For a full calendar of local events, contact
Toledo-Lucas County Commission on Minority Health
419-213-4095
hicksd@co.lucas.oh.us
www.MinorityHealthToledo.org

NATIONAL MINORITY HEALTH MONTH

Sponsored by the Ohio Commission on Minority Health
John Kasich, Governor • Gregory L. Hall, MD, Chairperson • Angela C. Dawson, Executive Director

**Everyone's invited....That means you....
Join Jeep Country Federal Credit Union!!**



Opening an account at Jeep Country is easier than ever before.
Contact us by phone, mail or on our website at jeepcountryfcu.com.
You can apply on line!

We're making loans and have been since 1938. Be one of the thousands of members who benefit from low cost financial services and products that help you meet your financial goals. Jeep Country is open to most everyone who lives, works worships or attends school in the Toledo area, including Holland and Springfield Township. Come see us at one of our two locations: 7030 Spring Meadows West Drive, Holland, OH or 3437 N. Detroit Avenue, Toledo, OH.

Get started with your financial future the right way...The Credit Union Way!!!

Equal Opportunity Lender and Insured by the NCUA.

Latinas serve as key government liaisons

By Kevin Milliken for La Prensa

March 29, 2013: Access to local government services can be tough enough, but when a Latino family speaks or understands little to no English, it can be next to impossible. So Toledo and Cleveland city governments in Ohio, for example, are trying to be more inclusive with bilingual Latina/o liaisons on the mayor's staff in each respective community. This is in addition to the many other Latinos serving our governments.

"I actually see it as giving everyone access to the mayor," said Linda Alvarado of her role as executive director of Toledo's Board of Community Relations. "Yes, I am Latina and I do want to give back to my community. But I actually want to give everybody access to the mayor."

Ms. Alvarado described her boss—Toledo Mayor Mike Bell—as "very personable," which makes it "not hard" to allow the general public access. "He's already out in the community all the time," she said.

But her more important role as a city government employee may be to help regular folks gain access to city services and navigate the system. The Bell administration has tried to centralize a call center to assist city residents through its 419.936.2020 hotline—and the goal is to establish a 311 helpline in the coming months. But Ms. Alvarado admitted even that kind of customer-friendly service has its limits.

"If they get frustrated, they can get hold of me directly," she said. "I think it's important

to just give them access to the whole city at large, especially if they're having problems. I get Latinos calling who only speak Spanish, so I'm glad I know Spanish and can work with them, especially if it's neighborhood issues where they're arguing with each other. Many people [city staff] can't deal with that issue because they don't know Spanish."

Mayor Bell has also appointed other Latinos in key positions in his administration including: Luis A. Santiago (Fire Chief), Lourdes Santiago (Dept. of Neighborhoods director), and Rosalinda Contreras-Harris (Youth Commission director).

Lucy Torres

In Cleveland, Lucy Torres serves as the Hispanic Liaison for Cleveland Mayor Frank Jackson. The 56-year-old native of Puerto Rico was hired in 2006 and works within the Community Relations Board and answers to the director.

Ms. Torres first moved to Cleveland in 1978 to be with her mother, yet met and married a local man a year later. The mother of one and grandmother of four lost her husband Ivan to a long illness three years ago, a man she still calls "the love of my life."

"As they say in Puerto Rico, you came to visit and get a master's and you got a mister," she said with a laugh.

Ms. Torres was not bilingual when she arrived in Cleveland, so she knows well the struggles of Spanish-speaking families to assimilate in the community.

"It's not easy. It's not easy trying to switch from one lan-

guage to one other," she said. "In my country, we can read and write English. But it's the communication that is hard for us to do. That's one of the main problems that we have in our community, that people are very afraid to speak English because they are going to make fun of them."

The roles the two women play in their respective northern Ohio cities are becoming increasingly important. Toledo's Latino population has grown by more than 4,000 residents since the 2000 US Census, or 24 percent, to more than 21,000. Cleveland's Latino population growth has been a little less stark, gaining 4,806 residents or 13.8 percent growth. But one of every ten Clevelanders, or just under 40,000, is now Latino.

"There are a lot of people, especially immigrants, coming to our community," said Ms. Torres, pointing out that "the majority of them" only speak Spanish.

"I receive a lot of phone calls about people trying to get help—a tree that fell down on their property, act as a translator for them at an appointment with legal aid or an appointment at juvenile court," she said. "I cannot translate for them officially, but I can be there when I can to give them support."

Ms. Alvarado stated she's even gone to a resident's home to help them communicate in bilingual ways.

"So many things—it could



Lucy Torres

times they just don't know where to go and I'm fortunate to speak Spanish and do all the services for everybody."

Ms. Alvarado described her role with the city as serving as "a bridge-builder."

"I really like being able to connect people, to bridge them and get everyone collaborating and working together," she said. "I do see myself as that."

The Board of Community Relations executive director is quick to point out while it's important to promote diversity in city government she is more than qualified to do her job and "just happens to be a Latina." She is nearly finished with her PhD—as she described it with a smile, "it's ABD—all but the dissertation."

Her experience spans more than a decade of public service—including social service work at health centers in both East Toledo and at the Aurora González Community Center, Adelante, as well as educational programs at HeadStart, Toledo Public Schools, and the University of Toledo. Ms. Alvarado even has spent time working with retirees at the Mayores Senior Center.

"I've pretty much served everybody," she said with a smile. "When I first got the job, I never really understood some of the things that I've gone through in life, personally and professionally. Now when I'm helping someone, especially in the city, now I realize—that's why I know so-and-so and that's why I know this department or program." I think I'm very blessed to be in the position I'm in and bring all that knowledge together."

While Ms. Torres came to Cleveland with two years of college, she also has earned "a few credits here and there" from Cuyahoga Community College and Cleveland State University, but has not yet completed her bachelor's degree. She has put earning a degree at the front of her "bucket list."

"It has not been easy for me and I know it has not been easy for a lot of people in my community," she said. "Mayor Frank Jackson has been very supportive of our community and especially my service to my community. I try to service my community and take our programs and services out to the community. Sometimes it's very hard for them to come to downtown. So I take it to the organizations in the community—talk to people, go to the stores, to the barber shops and go to the beauty shops and tell people we have programs that are good for them, for seniors, for students, for regular citizens."

"I feel very lucky to give this community a little bit of what I got, especially when I came here the first time," she said. "The first place I stopped was the Spanish-American Committee. It's the oldest

agency we have in our community and I received services from them and I later became a board member of their organization. If I can help, I do."

Ms. Torres later became more deeply involved in Cleveland's Latino community, as president of the Puerto Rico parade "for many, many years" and other organizations.

"I try to do for my people. My people have a lot of needs," she said. "I know if we could help a little bit, and if we can take the programs, the services, the referrals, it's better for everyone. I do put them in contact with the right people to get their situations resolved."

Ms. Torres frequently receives calls from seniors who need home repairs and don't know where to turn.

"Sometimes I'm asked to go and mediate between two neighbors," she said.

Both women feel deeply connected to their local Latino communities—and both admit they're fortunate to get paid to help people.

"Our people identify themselves with people they can trust," she explained. "When I do my different events and activities in the community—Hispanic Heritage Month (Sept. 15 to October 15) and Cinco de Mayo (May 5th), for example—people will attend those activities because they know they are going to be in their place, their element. There are people there that they know and can trust."

There is a sense of satisfaction for each Latina liaison, even though the work can be both challenging and frustrating at times.

(Continued on Page 12)

THE TOLEDO-LUCAS COUNTY PUBLIC LIBRARY
175th Anniversary
1838 2013

Celebrate with us!

Sunday, April 14, 2013 / Main Library, 325 Michigan St.
Toledo-Lucas County Public Library is 175 years old and we're having a party!

1:30 p.m. and 3:30 p.m.
The Stevens Puppets perform *Beauty and the Beast*
Artistic staging and clever effects accented with beautiful harp music bring this ever popular classic triumphantly to life. This is a performance the entire family will love!

What's a party without cake? Enjoy a slice and have some popcorn too!

For more information call 419.259.5200 or visit toledolibrary.org.
This family event is FREE and open to the public. Free and secure on-site parking at Main Library.

Check out special National Library Week programs (April 14 - 20) at all Library locations.

The Sight Center
of northwest ohio

Please join us for
An Unforgettable Evening

The EyEvent

May 2, 2013
Hilton Garden Inn, Perrysburg

Featuring Racheal Scdoris,
first legally blind person to finish the
Iditarod

For more information call
419-720-EYES

Sponsored By:

Dr. Carol Kollarits, Ted and Suzi Hahn,
Brooks Insurance, Weber & Sterling, Findley Davies,
Plante Moran, Huntington, Toledo Optical

Michigan won't privatize prisons further

By DAVID EGGERT, Associated Press

LANSING, March 1, 2013 (AP)—Michigan officials said Friday they will not privatize nearly \$350 million in prisoner health care and food costs, keeping intact nearly 1,700 state workers' jobs but frustrating Republican lawmakers who questioned the bidding process.

State Department of Corrections spokesman Russ Marlan told The Associated Press that none of three contracts out for bid would have achieved the necessary 5 percent savings as required by state rules.

Privatizing all medical care could have been the largest privatization of state government services in Michigan history. State officials also decided not to contract with companies to handle inmates' mental health care or meals.

The announcement was welcome news to psychologists, nurses and others who work in 32 Michigan prisons, but it angered or frustrated GOP legislators who oversee a \$2 billion corrections budget that accounts for a big chunk of the general fund.

The United Auto Workers, which represents 800 prison employees that would have been affected by privatization, credited state management for working with the union on efficiencies in the medical and mental health systems.

"We knew that privatization would only result in diminished staffing and service, compromising safety inside the prison and outside in the surrounding community," UAW Vice President Cindy Estrada said in a statement.

State civil service rules require any move to privatize a government function must save at least 5 percent. The best bids for the three contracts would have saved between 3 percent and 4.5 percent, Marlan said.

He said Michigan tried for the first time to get a true comparison of costs for private workers versus state employees by factoring in retirement

liabilities. With state workers now paying more toward future pension benefits and retiree health care being eliminated for new hires, Marlan said, private companies cannot show as much savings even though they may pay workers less. Michigan also began prepaying employees' future health care liabilities.

"To get a real apples-to-apples comparison, you need to incorporate these legacy costs," Marlan said. "Whether these 1,670 employees work for the state or not, we're still going to have that cost."

The chairmen of the House and Senate subcommittees that write the prison budget said they would hold a joint hearing next week to question Gov. Rick Snyder's administration about the decision.

Rep. Greg MacMaster, R-Kewadin, agreed the state has fixed legacy costs but wondered why that needs to be factored in if companies otherwise can offer significantly cheaper services.

"How can a department ethically and morally review bids for approval when they too have a dog in the fight in the bid?" he said, alleging that he has not been given accurate numbers. "It's not about saving state employees' jobs. It's about giving the best value for our dollar to our taxpayers."

The Legislature cannot force the independent Civil Service Commission to change the requirement that privatization save at least 5 percent, though it could still become a focus for lawmakers. If the savings threshold was not in place, the state could have saved between

\$11 million and \$12 million, Marlan said — no small amount but not huge in the context of a \$2 billion budget.

Privatization would have affected about one in 10 of 14,700 corrections workers. More than a quarter of state employees work in the prison agency.

"It's a massive group of people and a huge legacy cost that continues to burden our efforts to decrease the size and scope of our general fund obligation to the Department of Corrections," said Sen. John Proos, R-St. Joseph.

He said he wants prison officials to explain the bidding process to his committee.

Friday's news drew a mixed reaction from House Appropriations Chairman Joe Haveman, R-Holland. He said he was disappointed because he thinks anytime a new company is hired "you learn a better way of doing things." But he also said it appears the department has contained costs well in recent years if it is fairly competitive with private companies.

For the largest contract that officials decided not to pursue—a \$200 million-plus deal for physical health care services—Tennessee-based Corizon was the lone qualified bidder. Michigan already pays Corizon to hire on-site prison doctors, physicians' assistants and nurse practitioners and to handle off-site specialty care.

That contract will probably be extended and eventually rebid, Marlan said.

PCAP's prisoners' art exhibit opens conversations about race

ANN ARBOR, March 29, 2013: The Prison Creative Arts Project (PCAP) successfully presented its Eighteenth Annual Exhibition of Art by Michigan Prisoners.

Running from March 19 – April 3, 2013, the show was at the Duderstadt Center Gallery on the University of Michigan North Campus at 2281 Bonisteel Boulevard.

Over the past 18 years, this nationally recognized show has grown to be the largest exhibition of prisoner art in the country. This year's exhibition included more than 300 works of art by over 200 artists from over 40 Michigan prisons, shedding light on the tal-



"Lonely Prison Man" by Rufus Fleming Jr.

ents to be found behind prison walls.

In connection to the University's theme semester on Race, this year's exhibition gave artists the opportunity to submit work relating to Race. The curators asked artists how they respond to challenges about one's race, either individually or collectively.

The exhibition was accompanied by the release of the 5th Annual Literary Review of Creative Writing by Michigan Prisoners, and Still You Expect Greatness. Readings of works from the publication by formerly incarcerated took place both in Ann Arbor and in the Detroit area, and youth from Detroit.

KPS sixth graders visit WMU to get up-close to college

March 29, 2013: Kalamazoo Public School sixth graders who make up the Class of 2019 will continue touring and participating in activities at Western Michigan University throughout April so they can get a first-hand look at the college life and the opportunities available through a college education.

For the fourth year in a row, WMU has opened its residence halls, classrooms and dining halls through a partnership with KPS called Bronco BUDS—Building Unique Dynamic Students. The goal is to encourage early middle school students to set their sights on college and take advantage of the Kalamazoo Promise tuition scholarship program.

The goal of the program, which this year began March 20, is to make sure all of the district's 950 sixth-graders are transported to WMU for a day to engage in hands-on activities related to choosing a college career and to take a University tour. The latter includes a visit to a classroom and residence hall, and the students also eat lunch at a campus dining hall. KPS students are guided through their college experience by WMU students and staff. Many of the college-student guides are Kalamazoo Promise scholarship recipients themselves.

Bronco BUDS is an annual program for KPS sixth-graders and one that is reinforced with programs each year, beginning with the

Class of 2016 and continuing as these students move toward high school graduation.

Linden Grove Middle School and Milwood Magnet School Center for Math, Science and Technology came to campus in March. Scheduled visits in April include students from these schools on these dates:

- Maple Street Magnet School for the Arts: Wednesday, April 10, and Friday, April 12.

- Hillside Middle School: Wednesday, April 17, and Friday, April 19

For more information, contact Vanessa Laurent, graduate assistant for the WMU Office of Diversity and Inclusion, at vanessal@wmich.edu (269) 387-6325.

LA CHIQUITA
BAKERY
TIENDA MEXICANA

La Chiquita
MARKET
Tienda Mexicana

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnisas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.
Adrian, MI 49221
517-264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVÍOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

La Prensa Newspaper

Aztlán Communications, Inc.

Publisher

Advertising:

Rubén Torres 440-320-8221
Nanette Nieto 614-571-2051
Adrianne Chasteen 216-688-9045
Melinda Sánchez 419-242-7744
María Molina 419-242-7744
Rico 313-729-4435

Editorial:

Claudia Annoni
Arooj Ashraf
Ingrid Marie Rivera
Antonio Barrios
Isabel Flores
Kevin Milliken
Adrianne Chasteen
Art/Graphics/WebSite:
Jennifer Retholtz
Frankie Nieto

Lorain/Cleveland Sales Manager
NW Ohio and MI Sales Manager
Marketing Representative
Marketing Representative
Marketing Representative
Sales, Graphics, Editing

Associate Editor
Midwest Correspondent
Lorain Correspondent
Lorain Correspondent
Latin America Correspondent
Special Assignments
Logistics
facebook.com/laprensa1
Graphics & Webmaster Manager
Social Media Intern

Aztlán Communications Inc.

PO Box 792, Saline MI 48176

SALES: 419.944-6430 or 440-320-8221

E-mail: rico@laprensa1.com www.laprensa1.com

Copyright 1989 - 2013 by La Prensa Publications, Inc.

- Motors
- Transmissions
- Alternators
- Starters

PARTS GALORE

- Radiators
- Batteries
- Tires
- Glass

SELF SERVICE

Open 7 Days

Used Auto & Truck Parts

Best Prices

OVER 2000 VEHICLES at EACH LOCATION
BIG TRUCK SECTION AT OUR TELEGRAPH LOCATION

11360 EAST 8 MILE
(313) 245-2944

14533 TELEGRAPH 48134
(313) 361-6764

5970 W. WARREN 48210
(313) 361-6700

www.parts-galore.com

'U-Pull'em & Save
BIG \$\$\$

Visit us on Facebook at: www.facebook.com/laprensa1

TPS superintendent search down to three candidates

By Kevin Milliken for La Prensa

March 28, 2013: The Toledo Public Schools board has narrowed its search for an interim superintendent to three finalists, one of them an internal candidate. The TPS board must replace outgoing school superintendent Dr. Jerome Pecko, who plans to retire July 31.

The board of education met for about 75 minutes behind closed doors last week, before deciding to schedule interviews this week with TPS Assistant Superintendent Romules Durant, Oregon City Schools Superintendent Michael Zalar, and Cleveland Heights-University Heights Schools Superintendent Douglas Heuer.

"We picked three people who we thought would fit in Toledo best. That's all," said Brenda Hill, TPS board of education president. "I'm not going to comment on the pros or cons of each."

Despite more than 20 TPS administrators who hold superintendent certifications, only Dr. Durant submitted his name as an internal candidate. Two of Dr. Durant's colleagues, Assistant Superintendent Brian Murphy and Chief Academic Officer James Gault, purposely withheld their names in favor of Dr. Durant's candidacy moving forward.

Those three administra-

tors are credited as the chief architects of the TPS transformation plan, which includes the conversion to K-8 neighborhood schools and other initiatives aimed at improving the academic performance of each individual student.

Dr. Durant is a Toledo native and Waite High School graduate. He played outside linebacker on the University of Toledo football team and earned his undergraduate, master's degree and PhD from UT. The 37-year old assistant superintendent rose through the ranks at TPS, spending time as a teacher and principal along the way.

Dr. Durant also started chapters of the Student African-American Brotherhood (SAAB) and Young Women of Excellence (YWOWE) at each of six TPS high schools, as a means of changing the overall culture at each school and to give teens a chance to learn leadership skills.

Dr. Zalar has led the Oregon City Schools as superintendent since 2008, after being promoted to the post from principal at Clay High School. The former Eagle Scout also served as a high school principal and career-technical educator in other Northwest Ohio



school districts.

Dr. Heuer has served as superintendent in three Northeast Ohio school districts since his retirement from a suburban Columbus school system in 2003. In his application for the TPS post, Heuer cited he has led all three school districts to an "Excellent" rating on their district report cards, successfully passed levies, and developed comprehensive facilities plans. Dr. Heuer has been an elementary, middle school, and high school principal, as well as school administrator during his career in a number of Ohio school districts.

There is no set timeline to hire an interim superintendent, but Ms. Hill has indicated the board of education would like to give the new hire a chance to work alongside the current superintendent before he leaves TPS this summer.

While the TPS board of education only plans to hire an interim superintendent to succeed Dr. Pecko, school board members are leaving the door open to make whoever is selected the permanent superintendent if the district sees success.

Toledo Zoo throws a Party for the Planet

In addition to being a great family destination, the Toledo Zoo is a first-rate conservation organization. So it's no surprise that the Zoo makes Earth Day a *Party for the Planet*. This year's celebration is on Saturday, April 20, 2013.

To help you make a positive impact on the planet you're celebrating, on April 20 the Zoo will accept some harder-to-recycle items (a full list of welcomed recyclables is at toledozoo.org/planet). Without entering the Zoo or paying admission, you can take items to recycling drop-off in the Zoo's Anthony Wayne Trail parking lot — made possible by Keep Toledo/Lucas County Beautiful, Lott Industries, Aluminum Cans for Burned Children, EcoErek, Goodwill Industries, Lucas County Solid Waste Management District and TerraCycle.

At the Zoo's award-winning Nature's Neighborhood, families will enjoy hands-on Earth Day activities, including several of the community's environmentally friendly organizations sharing their conservation initiatives. In the Zoo's Main Plaza, from 1 to 3 p.m., Radio Disney AM 910 will celebrate the day with music, prizes and games.

But *Party for the Planet* is also about appreciating our planet's animals, which rely on us to take care of the land, water and air they call home. You're invited to learn more about the animals during feeding and enrichment demonstrations all day long:

10:30 a.m.: gorilla enrichment at Gorilla Meadow
11 a.m.: primate enrichment at Primate Forest
11:30 a.m.: penguin feeding at penguin exhibit in Tiger Terrace
1:15 p.m.: hippo feeding



at Hippoquarium® in Tembo Trail

1:15 p.m.: wolf enrichment in Arctic Encounter®

1:30 p.m.: polar bear enrichment at Arctic Encounter®

2 p.m.: vulture enrichment at cinereous vultures exhibit

2:15 p.m.: Education Animal demonstration at Nature's Neighborhood

2:30 p.m.: African wild dog enrichment in *Africa!*

3 p.m.: spider feed at Nature's Neighborhood

3:30 p.m.: snake feed at the Reptile House

4 p.m.: bird feed at Nature's Neighborhood

For more information, visit toledozoo.org/planet.

BCSN and Fifth Third Bank announce April winner of Fifth Third Bank Give Back Program

March, 2013: The Anthony Wayne High School Baseball Team has been selected as April's *Give Back Program* award recipient. They plan to use the award to purchase commemorative jerseys for a special benefit game for Jake Conklin, a former student undergoing treatment for Hodgkins lymphoma.

The program offers organizations within Elementary, Junior High, and High Schools (Kindergarten through 12th grade) in the Buckeye CableSystem Toledo service area a chance to win a monthly cash award donated by *Fifth Third Bank*. The award will help with a worthwhile improvement for the school, school organization, or school sports team. It can include

new uniforms, field trips, musical equipment, computers, etc.

Schools, school organizations, school sports teams, or school representative (including students) can nominate themselves by writing an essay (200 words or less) on why their school, organization, or team deserves the monthly cash award. Nomination forms can be obtained through BCSN's website (BCSN.tv) or any Buckeye CableSystem location.

Completed nomination forms will be accepted by mail or dropped at Buckeye CableSystem through May 7, 2013. If a school, school organization, or school team is not chosen as the monthly winner, schools may re-apply in the subsequent months.

Each month through June,

five nominees will be chosen as finalists at BCSN's discretion. The five finalists will be placed in a voting poll on BCSN's website (BCSN.tv). Viewers will vote on the finalists, and the finalist earning the most votes will be named the month's winner. The monthly winner will receive a one-time \$500 cash award donated by Fifth Third Bank.

The award will be given to the school that submitted the original nomination form. The winner will be announced through a promotional commercial produced by Buckeye CableSystem that will air in the month the winner is chosen.

Program rules can be adjusted at any time at the discretion of Buckeye CableSystem.

CIFF 37 BE THE APPLAUSE
APRIL 3-14, 2013
CLEVELAND INTERNATIONAL FILM FESTIVAL
PRESENTED BY DOLLAR BANK

OHIO
TOBACCO
QUITLINE CALL IT QUIT
1-800-QUIT-NOW
1-800-784-8669
<http://ohio.QuitLogix.org>

Free to Pregnant Women, Uninsured Ohioans and Medicaid Recipients.
Ohio Department of Health | Tobacco Use Prevention and Cessation Program

HIDE RTA TO TOWER CITY

YOUR REASON FOR QUITTING.

OHIO
TOBACCO
QUITLINE CALL IT QUIT
1-800-QUIT-NOW
1-800-784-8669
<http://ohio.QuitLogix.org>

Free to Pregnant Women, Uninsured Ohioans and Medicaid Recipients.
Ohio Department of Health | Tobacco Use Prevention and Cessation Program

Wear Blue: LCCS encourages communities to prevent child abuse, neglect

April 1, 2013: Child abuse and neglect are on the rise in Lucas County, and Lucas County Children Services (LCCS) invites the community to participate in its upcoming *Child Abuse Prevention Month* activities.

On April 10, LCCS is urging Lucas County residents to join Ohioans statewide in the "Wear Blue" campaign as a reminder that child abuse is preventable. Now in its second year, the campaign urges people from all walks of life to demonstrate their commitment to protecting children from maltreatment by wearing blue on this day. LCCS is encouraging people to post photos of themselves wearing blue on April 10 on the agency's Facebook page, www.facebook.com/LucasCountyChildrenServices, by tweeting their photo to

@LucasCoOHKids or emailing them to information@co.lucas.oh.us.

Ten Lucas County children died in 2012 as a result of some kind of maltreatment. LCCS will remember these children at its annual child memorial on April 19 at 11:30 a.m. at the agency's offices at 705 Adams St., Toledo. This solemn ceremony includes raising the child memorial flag and musical performances by the Toledo School for the Arts choir. The public is encouraged to attend.

Child Abuse and Neglect Statistics

In 2012, LCCS received 4,959 referrals for suspected child abuse or neglect, a 20 percent increase over 2011. These reports involved 7,347 alleged child victims, a 22 percent increase, and led to us confirming that 822 children were maltreated. Forty-four percent of the children



abused were five years old or younger. The most referrals came from the 43605 zip code, but the highest rate of referrals came from the 43604 zip code, where more than 123 of every 1,000 children was the subject of a report of suspected abuse or neglect.

Editor's Note: The mission of Lucas County Children Services is to lead the community in the protection of children at risk of abuse and neglect. This is accomplished by working with families, service providers and

community members to assess risk and coordinate community-based services resulting in safe, stable and permanent families for children.



Look for the latest issue of La Revista on stands now!

IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración
Hablamos español

- Asylum
- Visas
- Business
- Deportation
- Family

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM Application, contact us today!

OBITUARIES

GUADALUPE H. CHÁVEZ

Guadalupe H. Chávez, 89, formerly of Elmore, OH passed away on Monday, March 25, 2013 at Bethesda Care Center in Fremont, OH. He was born on May 1, 1923 in Zacatecas, Mexico to Graviel Chávez and Virginia Hernández. Guadalupe married Carolina A. Avalos in 1959 in Weslaco, TX and she survives. He worked at Pfizer for thirteen years and retired in 1983. Guadalupe was a member of St. Joseph Catholic Church. He loved to do home repairs around the house, gardening and yard work.

Guadalupe is survived by his wife, Carolina A. Chávez, Fremont; children, Guadalupe (Bill) Below, Marta (José Arreola) Chávez both of Fremont; Rafael (Belinda) Chávez, Woodville, Roberto (Monica) Chávez, Elmore, OH, Juan M. (Columbia) Chávez, Fremont, Graviel (Sara) Chávez, Elmore, OH, Jesús Chávez, Fremont; twenty grandchildren and fifteen great grandchildren. He was preceded in death by his parents; an infant daughter, Virginia Chávez and grandson, Guadalupe José Ysasi Chávez.

EMMA A. CORDERO

Emma A. Cordero (née Rivera), 85, passed away on March 25, 2013 in Golden Acres Nursing Home, Amherst following a lengthy illness. She was born November 15, 1927 in Orocovis, Puerto Rico. She settled in Lorain, OH in 1961.

Emma was married to Osvaldo Cordero and they would have celebrated 65 years of marriage this July 2. She retired from Lorain Products and was a member of Sacred Heart Chapel, Lorain. She was a loyal, dedicated, and adored wife, mother, grandmother, and great-grandmother. Emma loved going to bingo, rooting for her favorite teams, the Indians and Cavaliers, cooking for her family and spending time with her grandchildren and great-grandchildren.

She is the beloved mother of Osvaldo "Ozzy" Cordero, Nancy J. Cordero and Zaida Ortiz, all of Lorain. She is the adored grandmother of Jason Cordero, Vangie Gomez, Martin Ortiz, María Honaker, Stephanie Ginesse; sisters Elba Rivera of Lorain, Luz González of Bayamon, Puerto Rico, Carmen Rivera of Denton, Texas and Gloria Velasco of Norwalk, Connecticut; brothers Juan Rivera of Kissimmee, Florida and José Rivera of Rio Grande, Puerto Rico and eight great-grandchildren.

She was preceded in death by her parents, Juan Rivera and Julia Ildefonso and 4 brothers.

HYACINTH A. LÓPEZ

"To everything there is a season, and a time to every purpose under heaven: a time to be born and a time to sleep."

Hyacinth A. López, 89, fell asleep on March 25, 2013. She was born on November 24, 1923, to the late Victor and Santos Oroscio in Yokum, Texas. Hyacinth was a loving mother, grandmother and great-grandmother and will be dearly missed. She devoted her entire life to taking care of her family. Hyacinth's calming demeanor and tenderness always kept her children at ease. She was a phenomenal cook and was well-known for her Latino cuisine.

Hyacinth was preceded in death by her loving husband, Phillip, and sons, Tony and Ricky. Left to cherish her memory are her sons, Phillip, Ron (Toni), Susie, and Joe (Joy); siblings, Paul and Mary; special niece, Yvonna, and numerous grandchildren and great-grandchildren.



NORBERTO VALENTIN

Norberto "Berto" Valentin, 84, of Land O' Lakes, Fla., was called to rest by his Savior on Sunday, March 24, 2013. He was born in Utuado, Puerto Rico to Manuel Valentin and Estervina Montero. Berto retired after 30 years from Ford Motor Company in Ohio. He was a charismatic member of Our Lady of the Rosary Catholic Church and he enjoyed volunteering for the Church, reading his bible, traveling, spending time with his family, gardening and building things for around his house.

He is preceded in death by his son, Luis Prieto; brothers, Manuel, Concho and Antonio Lugo Valentin and sister, Tonia. He is survived by his wife of 58 years, Elena Valentin; four daughters, Carmen Marrero (Javier), Aracelis Valentin (Antonio), Mary Flecha and Rumilda González (Antonio); ten grandchildren and seven great grandchildren.



Special packages
available tailored
to your religious
and cultural heritage



Accommodations
for
large families

Our mission is to provide quality service at a fair price to our families in need, while recognizing our responsibilities as community servants. For five generations the Eggleston Meinert & Pavley family has served the community with dignity, compassion and understanding.



Oregon Chapel
440 S. Coy Rd.
419-698-4301

Millbury Chapel
1111 Woodville Rd.
419-836-2150

Toledo Kinsey Chapel
2001 Coonsd St.
419-691-2834

WWW.EGGLESTON-MEINERT.COM

Primer Simposio de la Mujer del Mundo en Toledo

El día 30 de marzo del 2013, por primera vez en la ciudad de Toledo se llevó a cabo el *simposio de la Mujer del Mundo o WOW* (por sus siglas en inglés).

Dicho evento fue organizado por *El Centro de la Mujer, Nirvana Now, el Centro para la Mujer Eberly Center, Y.W.C.A. y el Centro Hope, la librería Personas llamadas Mujeres* (por su traducción *People called Women*), el *Departamento de Estudios de la Mujer y Género* (*Women's and Gender Studies*) de la *Universidad de Toledo* y la *Alianza Nacional de Salud Mental de Toledo (NAMI)* y *American Association of University Women de Toledo (AAUW)*.

Un día organizado por mujeres y para mujeres, durante el cual se ofrecieron dos sesiones de talleres, con desayuno continental y un almuerzo ligero incluido.

En el otoño pasado

representantes de las organizaciones mencionadas anteriormente se reunieron con un sueño y un objetivo en común y este era ofrecer a mujeres de la zona un día para ellas. Encabezadas por *Cece Norwood*, directora de *Nirvana Now*, todas ellas se reunieron diligentemente para poder hacer este día posible. Durante los comienzos parecía un trabajo inalcanzable, un proyecto difícil de cumplir; pero reunión tras reunión las organizadoras tomaron diferentes puntos de responsabilidad y llegaron a la meta.

Más de cien participantes asistieron al evento, y un total de cincuenta proveedores, pequeños negocios, y organizaciones sin fines de lucro. Tales como *Equality Toledo*,

Neighborhood Health Association, Continental Defense Protection, Bea Blend, Novo Nordisk, Assets Toledo

y muchos más.

Algunos de los talleres que se ofrecieron fueron "Conversación realacercadesexo, presentado por *Fatima Pervais*, MLS; "Entonces quieres ser una empresaria", por *Olivia Holden*; "De niña a mujer. De lo que me dijeron-A lo que me convertí", un panel compuesto por mujeres de diferentes orígenes, religiones, razas, culturas y estilos de vida; "Hierbas medicinales de su jardín" por *Brenda Wyatt*; "Pregúntele a la Ginecóloga" por la *Dr. Ronica Neuhoft*, "Técnicas de belly dance", por *Tolina Tolson*, un taller de arte y expresión abierto durante toda la jornada y dirigido por dos artistas locales, *Lesley Brooks* y *Meggan Rahm*; y otra gran variedad de sesiones



Emily Hardcastle, Lauren, Cece Norwood, Margaret Wong, Claudia Annoni, Kelly Norwood, y K. La Verne Redden.

de enfoque e interés para la mujer.

Cerrando el simposio, se presentó la *Sra. Margaret Wong*, abogada de inmigración y fundadora de la firma *Margaret Wong & Associates Co., L.P.A.* en Cleveland, la cual es de renombre nacional e internacional. Durante su discurso, ella le dijo a las participantes en la audiencia que "está bien soñar, y que a

los sueños hay que seguirlos; aunque nos de miedo, aunque nos de inseguridad". La *Sra. Wong* dio su charla con autenticidad, sentido del humor y amplia simplicidad. También habló de su libro, llamado "The Immigrants' Way", cuando una de las participantes de la audiencia preguntó donde podía conseguirlo, ella le contestó, "Usted hable a mi oficina, y le mandamos uno."

El simposio WOW fue un verdadero éxito y se destacó por su nivel de energía, por la variedad de temas femeninos y por la aceptación de la diversidad de culturas.

De acuerdo con sus organizadoras, ya pronto empezarán a prepararse para el próximo simposio del año 2014.

Para más información visite www.wowtoledo.org

Aboriginal Australian Art Exhibition at TMA

(Continued from Page 1)

Stephen Gilchrist is curator of the Crossing Cultures exhibition at the Hood Museum of Art. He is joined by Will Owen, one of the collectors of the artworks in the show, and others to discuss Aboriginal art in the context of Western aesthetics. Moderated by Brian Kennedy.

Opening Party: Crossing Cultures

April 11: 6:30-9:30 p.m. | Main Museum

Celebrate the exhibition opening with Australian-themed music, food, décor, and more. Members free, nonmembers \$20 at the door.

FREE Crossing Cultures

Special Tours

Canaday Gallery

April 12: 7 p.m.: Led by curator Stephen Gilchrist

April 13: 2 p.m.: Led by collector Will Owen

FREE Film: Art+ Soul

April 20: 1 p.m. | Little Theater

www.toledomuseum.org

Hook Me Up

2 Filet-O-Fish® Sandwiches for \$3.79



Dive right in for the light and flaky Filet-O-Fish® from McDonald's®. Add our World Famous Fries® and an icy cold drink and you've got yourself a real deal!



Prices and participation may vary. Price of single item posted on menu board. Limited time offer. © 2013 McDonald's.

Benefit & Fundraiser for Ray Alvarez
Friday, April 12th, 2013
International Boxing Club (IBC)
525 Eastwood St., Oregon, OH 43061
Partially hosted at the IBC 525 wing. April 12th 6pm - 12pm

Combo Food Plates For Sale
50/50 raffles on the hour.
Basket Raffles, B.Y.O.B.
\$10.00 Donation in the door & 12 under the wigwag.
For more info contact: Diane Alvarez (419) 434-6802, Bob Alvarez (419) 344-4827, Lydia Lopez (419) 354-4621, or Mary Lou Snyder (419) 473-0701

Toledo Zoo Announces Summer Concert Series Line-up

The Toledo Zoo's popular *Summer Concert Series* is back! Tickets go on sale to the public on Friday, April 5, 2013, at 10 a.m.

Scheduled to perform in the Zoo's classic open-air Amphitheatre this summer are:

Darius Rucker: June 27
Buddy Guy: July 26
Big Time Rush: July 30
Chicago: August 28

Tickets are available in person at the Zoo's box office, at Ticketmaster or Live Nation locations, or at 800.745.3000 (charge by phone). Concerts are rain or shine, and unless otherwise determined by Live Nation, refunds will not be given in the event of rain.

For additional concert information, visit www.livenation.com or toledozoo.org/concerts.

Volunteers/Vendors Needed for the MidWest LatinoFest



Saturday, June 8, 2013
at Promenade Park, Toledo
If interested, call Nanette at 419-944-6430

Women of Color Foundation celebrates Women's History Month with launch of quarterly dialogue series

Cleveland, March 14, 2013: In celebration of Women's History Month the Women of Color Foundation and American Greetings Corporation launched the first in a four-part annual quarterly series, "Speaking of Women: A Dialogue Series for Women in Leadership" with Carmen Ortiz-McGhee, Executive Vice President of Sales for Aon Cornerstone Innovative Solutions, a division of Aon Services Corporation, the leading global risk management, reinsurance and human resources consulting/outsourcing firm in the world.

The Speaker's Series, which is co-sponsored by Cleveland Clinic, Cleveland State University, WEWS-TV NewsChannel 5, and GAP Communications Group, takes place at American Greetings Corporation in Brooklyn, Ohio. The Series is an extension of the Women of Color Foundation's Personal and Professional Development Retreats, which originally began in Cleveland, in 2002.

Like the Retreats, the Speaker's Series offers a unique opportunity for professional women to network, mentor, share, and train other women to empower themselves

in a multitude of areas in their lives, including entre-

preneurship, business, career, finance, health, family and more.

Ms. Ortiz-McGhee, who is based in Washington, DC, and is the past President of The Marathon Club in Washington D.C., a national organization that was comprised of the some of the most successful businesspeople of color in the country, was the keynote speaker for the session entitled "Managing Your Career Journey: Making the Right Choices at the Right Time."

Ms. Ortiz-McGhee shared her inspirational story about how humble beginnings, love of family, and steadfast faith, helped her take calculated risks that have led to her career success. In her role at Aon, Ortiz-McGhee is part of a team that sources and vets high performance certified minority business enterprises to collaborate with the goal of developing supplier diversity driven risk and human capital solutions to Aon's clients worldwide.

Ortiz-McGhee shared several lessons she's learned over the years as she climbed the ladder of success. One of her most potent lessons was: "Get uncomfortable," said Ortiz-McGhee to the more than 100 professional women who at-



Carmen Ortiz-McGhee

tended the event. "I didn't know about financial services at first. I was uncomfortable. How many of you have ever thought 'I'm not qualified to do that'? Well, ladies let me tell you...men don't have that affliction."

Additional workshops in the series "Speaking of Women: A Dialogue Series for Women in Leadership," takes place on Thursdays, June 13, September 12 and November 7, 2013.

The workshops are free and open to the public, but registration is required. To register, call 216-391-4300, ext. 307, (toll free 866-962-3411).

Scholarships are available for other Women of Color Foundation events. Scholarship applications can be downloaded from the website www.womenofcolorfoundation.com.

Experience the sounds of Indonesia with Çudamani at LCCC's Stocker Arts Center

Take a tour to Bali by experiencing the enchanting sights and sounds of Çudamani at Lorain County Community College's Stocker Arts Center.

Hailing from the village of Pengosekan, Çudamani performs a highly creative musical and dance repertoire that is vibrant, technical, and free spirited. Evoking both contemporary vitality and dedication to Balinese traditions, the ensemble brings to life vivid tales of gods, heroes, and the cosmos in Balinese mythology. Enjoy the inspired and complex tones of Çudamani and be instantly transported to the rich and diverse islands of Indonesia.

Çudamani will perform at 7:30 p.m., Saturday, April 6, 2013 in the Stocker Arts Center. Tickets are \$15 for adults and \$10 for students, and can be ordered online at www.stockerartscenter.com or by calling the Stocker Arts Center box office at (440) 366-4040 from 12-6 p.m., Monday through Friday. Tickets are also available at the box office, located in the lobby of Stocker Arts Center. Take-A-Chance tickets are



community of Lorain County artists, performers, and musicians - all in an arts hop/art shop atmosphere. The afternoon will include artists and craftspeople from Lorain County showcasing painting, jewelry, glass, ceramics, metal sculptures, garden art, wearable art, as well as unique local small business vendors, including the Olive Scene and more.

An Arts Midwest initiative, the 2011-13 Arts Midwest World Fest is generously sponsored by the National Endowment for the Arts, 3M Foundation, MetLife Foundation, the Ministry of Culture of the People's Republic of China, and the Consulate General of Israel to the Midwest. Arts Midwest World Fest is also generously supported by Illinois Arts Council, Indiana Arts Commission, Iowa Arts Council, Michigan Council for Arts and Cultural Affairs, Minnesota State Arts Board, North Dakota Council on the Arts, Ohio Arts Council, South Dakota Arts Council, and Wisconsin Arts Board.

For more information, visit www.stockerartscenter.com.

Save the Date

Saturday, June 8, 2013



Fun for the whole family!



writers & readers series

at Cleveland Public Library

RZA

Friday, April 19, 2013 at 7:30 p.m.

Louis Stokes Wing Auditorium



Director, screenwriter and co-star in *Man with the Iron Fists*; founder and musical mastermind behind the legendary hip-hop collective, the Wu-Tang Clan. His understanding of Christianity, Islam, Eastern philosophy, hip-hop, and chess permeate his novels *The Wu Tang Manual* and *The Tao of Wu*.

This event is FREE and open to the public. Seating is first come, first served. Books are available from A Cultural Exchange at aculturalexchange.org.

Main Library
Louis Stokes Wing Auditorium
East Sixth & Superior Avenue
216-623-2921



Save the Date

Saturday June 8TH

MIDWEST 2013 Latino FEST
TOLEDO OHIO

MUSIC • DANCING
FOOD • BEVERAGES
ENTERTAINMENT
ARTS • CRAFTS
CHILDREN'S ACTIVITIES



FOR MORE INFORMATION CALL 419-242-7744

Help Yourself Reduce Investment Stress

April is Stress Awareness Month. Obviously, it's important to reduce stress in all walks of life — including your investment activities. So here are a few "stress-busting" suggestions:

First, know your investment personality. If you're constantly worrying about the value of your investments, you may have a portfolio that's simply too volatile for your individual risk tolerance.

Also, know your investments. The more familiar you are with your investments, the fewer surprises you'll encounter.

And be prepared for market volatility. If you know it's always going to be there, you shouldn't be shocked, or stressed, when it happens.

Finally, think long term. Instead of fretting over your monthly investment statements, compare where you are today versus where you were 10 or 15 years ago. The results may well surprise and help "de-stress" you.

Stress Awareness Month will come and go. Your financial advisor can help you with portfolio strategies designed to help take some of the stress out of investing.

Member SIPC

This article was written by Edward Jones for use by your local Edward Jones Financial Advisor.



David M. Abalos, AAMS®
Financial Advisor
3508 W. Stems Rd.
Lambertville, MI 48144
734-854-5623
www.edwardjones.com

www.edwardjones.com

Edward Jones
MAKING SENSE OF INVESTING


Highly recommended by
La Prensa Newspaper

EL CAMINO REAL
HONEST HOMEMADE
MEXICAN FOOD

Maumee
551 W. DUSSEL
(Old Ground Round)
419-887-0700

West Toledo
Sylvania & Douglas
Music 6-9PM every night
419.472.0700

Oregon
2072 Woodville Rd.
419.693.6695



TRY OUR MARGARITAS!

5th year in a row - Toledo's
Best Mexican Restaurant!
7th year in a row - Toledo's
Best Margaritas!
—As judged by readers of
Toledo City Paper

Visit one of our Convenient Locations Today!

Hours: Monday-Thursday 11:00 AM to 11:00 PM
Hours: Friday and Saturday 11:00 AM - 2:00 AM

THE FORT
SPORTS BAR & GRILL



151 Water Street, Toledo, Ohio 43604 ♦ 419-725-2701

LIVE ENTERTAINMENT Friday and Saturday Night
♦♦♦ Daily Food and Drink Specials ♦♦♦
HALF OFF appetizer's 2-4 PM
Burger's: BUY ONE GET ONE HALF OFF
during 5-6 PM Power Hour

Power Hour Drink Specials:
5:00 - 6:00 PM
\$1.50 Domestic
\$2.25 Imported
\$3.00 Well Drinks
\$4.00 Top Shelf



Mathews/Oregon

ONE DAY SALE - MONDAY 9 A.M. - 9 P.M.!



New
2013 FORD FIESTA

STK #38817 MSRP \$17,090



**CLOSED
EASTER
SUNDAY**

New
2013 FORD FUSION SE

STK #38952 MSRP \$22,570



LEASE FOR \$79 PER MONTH

24 month lease, \$2995 due at signing includes security deposit plus 1st months payment, tax, title & license. Must finance through Ford.

New
2013 FORD F-150 SUPERCAB 4X4

STK #38389 MSRP \$35,765



LEASE FOR \$99 PER MONTH

24 month lease, \$2995 due at signing includes security deposit plus 1st months payment, tax, title & license. Must finance through Ford.

New
2013 FORD ESCAPE

STK #38770 MSRP \$22,990



LEASE FOR \$149 PER MONTH

24 month lease, \$2995 due at signing includes security deposit plus 1st months payment, tax, title & license. Must finance through Ford.

New
2013 FORD C-MAX

STK #38707 MSRP \$26,860



LEASE FOR \$119 PER MONTH

24 month lease, \$2995 due at signing includes security deposit plus 1st months payment, tax, title & license. Must finance through Ford.

LEASE FOR \$119 PER MONTH

24 month lease, \$2995 due at signing includes security deposit plus 1st months payment, tax, title & license. Must finance through Ford.

24 month lease, 10,500 miles per year 15 cents each additional mile. Payments include lease renewal. *These prices are with renewal. Program subject to change. Take new retail delivery from dealer stock by 4/1/13. See dealer for full details and qualifications. A/Z Plan for Ford employees/retirees and eligible family members. All sale prices plus tax, title and license. All factory rebates to dealer. Ford Credit rebates available through Ford Motor Credit. Renewal rebate available to customers terming any eligible FORD, LINCOLN or MERCURY. Red Carpet Lease and purchasing a new Ford vehicle. For all offers, take new retail delivery from dealer stock by 4/1/13. See dealer for complete details.



Mathews Ford
www.buymathewsford.com

**2811 Navarre Avenue,
OREGON
800-401-8192**

Hours: Mon., Tues., Wed. & Thurs. 9-9, Fri. 9-6, Sat. 9-5, Sun. 12-5 Service Hours: Mon. -Fri. 7-6, Sat. 7-1

 sqacc.org

Entre Amigos

6th Annual

Sofia Quintana Art & Cultural Center, Inc.
invites you to attend the *Entre Amigos*
dinner and art sale

Tuesday, April 16, 2013
5:00 PM - 9:00 PM @
The Lighthouse Banquet Hall
2605 Broadway St., Toledo, OH 43609
(Near the Toledo Zoo)

Mexican Cuisine Buffet by OK Patron

Advance Ticketing:
Adults \$25, Children \$10 (12 and under)
At the door (check or cash only):
Adults \$30, Children \$10 (12 and under)

Among Friends



_____ reservation(s) to attend the *Entre Amigos* dinner.
Adult(s): _____ Child(ren): _____
Check or mailing time: 5:00 PM - 7:00 PM or 7:00 PM - 9:00 PM
Name: _____ Phone: _____
E-mail: _____
Guest's names: _____

I will not be able to attend. Enclosed is my donation of \$ _____
(Check payable to SQACC)

Return form with payment to:
SQACC PO Box 141105
Toledo, OH 43614

Please reply by Tuesday, April 9, 2013

Nuestra Gente
Proyectos Comunitarios

Para servir y desarrollar una comunidad fuerte!
1 día por tu Salud!

Ven y revisa tu presión arterial,
chequea tu nivel de azúcar en la sangre
y hazte tu examen del Sida...

Gratis!

Comida Gratis!

DOMINGO 28 de ABRIL, 2013
De 9:00 am a 3:00 pm
Iglesia San Pedro y San Pablo
738 S. Saint Clair St. Toledo
OH 43609

Es un evento de la Organización
"Nuestra Gente" Community Projects, Inc
Financiado por:



El Centro de la Mujer
¡Donde la mujer es el Centro!

También, los niños están bienvenidos.

El Centro de la Mujer
2916 Lagrange St.
Toledo, Ohio
[Al lado de la Iglesia St. Hedwig.]


Para mas información llame al
419.377.4973

Un proyecto respaldado por Toledo Area Ministries



In honor of Minority Health Month,
Mercy M.A.R.C. presents

**Closing the
Diabetes Gap**

 **MERCY**

**Tuesday,
April 9th**
5:30 p.m. – 7:00 p.m.

Mercy St. Anne Hospital
= Conference Room #1 =
3404 W. Sylvania Avenue
Toledo, Ohio 43623

**This is a free program
open to the everyone
and will include:**

- Cooking Demonstration
- Interactive Exercise
Demonstration
- Blood Sugar Screening

*The first 20 participants
will receive a gift.*

**For more information please call
419.251.2004.**

Mercy M.A.R.C. = **M**anaging chronic disease • **A**ctive partnerships
• **R**eaching out • **C**aring for you

Funded by the Ohio commission on Minority Health

[illegible]

Diabetes video to debut at Sofia Quintero Art and Cultural Center 'First Friday' event

By Kevin Milliken for La Prensa

April 2, 2013: April is *Minority Health Month*, so the *Sofia Quintero Art and Cultural Center (SQACC)* will focus on the treatment and prevention of diabetes at its monthly *First Friday* event. The video premiere of "It's Your Life: Diabetes Prevention and Awareness" will take place at the April 5, 6-9 p.m. presentation.

The video features local Latino diabetes sufferers in a *telenovela* which was made to help community members and their families understand the long-term effects of diabetes and promote its awareness and prevention. A local physician will answer questions and deliver a talk about diabetes as a supplement to the video. A healthy

food presentation will follow, along with healthy snacks.

"People who already have diabetes make it real," said *Linda Parra*, executive director at *Nuestra Gente Community Projects*, a non-profit group that collaborated with *ProMedica* to produce the video.

"You get so engrossed in the soap opera, sooner or later you realize you know someone who has it or think 'this could be me,'" said *Jewell Lightner*, system director of diversity and inclusion at *ProMedica Health System*.

For Ms. Parra, the cause is personal. Her own father was stricken with diabetes. "Having gone through this sickness with him, I have firsthand knowledge of what this terrible

disease can do," she wrote on the *Nuestra Gente* website.

"He died from diabetes and that was very tough, because he lost vision in one eye," said Ms. Parra. "He didn't have it under control. It's very important to have it under control if you have it."

The painful experience brought on by her father's fatal condition is driving her efforts now on diabetes education. She aims to help other Latinos, particularly migrant farmworkers who may not have health insurance.

"That has led to concern that we need to help our people, our community. We have a language barrier," Ms. Parra explained. "We have tried to offer this program in Spanish,

try to help them, support them, take them to the doctor."

Nuestra Gente now offers a program to help Latinos with diabetes through vision screenings and an exercise program to help prevent the onset of the disease. The program also aims to help diabetes sufferers control the effects of the disease.

On the *Nuestra Gente* website, Ms. Parra relates a recently positive outcome for a Latina client:

"One of our first clients was *Marta Lozano*. On July 2, 2009, she was referred to me by a woman who works at a doctor's office. *Marta Lozano* suffers from *diabetic retinopathy* and required extensive laser surgery. She is unemployed and has no medical insurance.

"In addition to her need for surgery, she was lacking the necessary supplies to test her blood sugar, even though she was using insulin twice a day. *Marta* didn't have money to buy the battery for the monitor and strips. She wasn't doing her daily blood test for about 6 months.

"I took her to the pharmacy and bought her a new blood sugar test kit. Since she is at risk for blindness and speaks little English, I felt strongly about helping her. She is still in need of supplies as well as some diabetic education. *Marta* had her eyes surgery done and she is doing well. We cannot predict who it will strike next. It could be you, me or one of our loved ones!"

Diabetes has taken a heavy toll on Latinos in the U.S., according to the Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Diabetes now represents the sixth-leading cause of death

among U.S. Latinos.

The CDC conducted a study to examine the prevalence of diabetes among Latinos in six U.S. geographic regions: *California, Florida, Illinois, New York/New Jersey, Texas, and Puerto Rico*.

Among the important findings in the CDC investigation was that: Latinos have double the risk of developing diabetes compared with non-Latino whites; Latinos tend to diabetes at a younger age and that the prevalence of diabetes decreased with higher education levels. Among Latinos with less than a high school education, 11.8 percent had diabetes, compared to 7 percent of college graduates, according to the CDC.

That last statistic indicates that diabetes is not only linked to genetics but also to socioeconomic conditions.

"That's why it was very alarming to learn the prevalence of diabetes among Latinos," said Ms. Lightner. "When you add some of the cultural and language considerations and the lack of access to insurance, it just makes it more challenging."

According to the U.S. Dept. of Health and Human Services Office of Minority Health, Mexican-Americans are almost twice as likely as non-Latino whites to be diagnosed with diabetes by a physician. They have higher rates of end-stage renal disease, caused by diabetes, and they are 50 percent more likely to die from diabetes than non-Latino whites.

In addition:
• Latino adults are 1.7 times more likely than non-Latino white adults to have been diag-

nosed with diabetes by a physician.

• In 2008, Latinos were 1.6 times as likely to start treatment for end-stage renal disease related to diabetes, compared to non-Latino white men.

• In 2008, Latinos were 1.5 times as likely as non-Latino white adults to die from diabetes.

According to the National Health Interview Survey (NHIS), 13.1 percent of Latino adults were diagnosed with diabetes in 2010, compared with just 7.6 percent of the non-Latino white U.S. population.

While Latinos are slightly less likely to suffer visual impairment from diabetes, Latinos die at a much higher rate from diabetes—25.6 per 100,000 of the population, compared with 18.4 per 100,000 non-Latino white adults. The other glaring statistic involves the initiation of treatment for end-stage renal disease brought on by diabetes, where the Latino population stands at 237.6 per 100,000 people and the non-Latino white rate is 151.7 per 100,000. Latino men have a much higher propensity to die from diabetes-related renal disease than women.

There are several risk factors among Latinos related to diabetes including: obesity, hypertension, high cholesterol, lack of exercise, and cigarette smoking.

"For wellness and prevention, it has to do with healthy diet and exercise, because many diseases, research shows, can be controlled through a health regimen," said Ms. Lightner.

The video presentation seeks to improve the health and well-being of Latino adults and their families. The event is a partnership between *ProMedica Health System* and *Nuestra Gente Community Projects, Inc.* The video was funded by the Ohio Commission on Minority Health. The video will be posted on the websites of both agencies.

SQACC also will host its sixth annual *Entre Amigos* fundraising dinner on Tuesday, April 16, 5-9PM, at the Lighthouse Banquet Hall, 2605 Broadway. A Mexican buffet is being catered twice [5 and 7PM] by *OK Patron* restaurant. An art sale is part of the festivities. Advance tickets are \$25 for adults, \$10 for children 12 and under.

¿Preguntas? Call the Center at 419-241-1655.



Nuestra Gente
Proyectos Comunitarios

Para servir y desarrollar una comunidad fuerte!

1 día por tu Salud!

Ven y revisa tu presión arterial,
chequea tu nivel de azúcar en la sangre
y hazte tu examen del Sida...

Gratis!

MIÉRCOLES 10 de ABRIL, 2013
De 1:00 pm a 5:00 pm
Supermercado San Marcos
235 Broadway St Toledo, OH
43604

Es un evento de la Organización
"Nuestra Gente" Community Projects, Inc
Financiado por:





In Memory of Marcus Arredondo (11/15/78 - 7/5/12)

Multiple Sclerosis is a disease of the immune system that affects millions of people. Someone is diagnosed with MS every hour in the United States and many in Northwest Ohio. This is the first year for the Marcus Arredondo Bowling Tournament to strike out MS. Gather all your friends, family, significant others, and join us in our efforts to raise funds to create a world free of MS. The tournament will be held on Saturday, April 13, 2013 at Timbers Bowling Center, 1246 Conant St., Maumee, Ohio. The entry fee will be \$12.00 per person. This is a three game event and check in starts at 10:00 P.M. Teams consist of five people, preferably a mix of men and women. Remember this is a fun event and talent is not required. Organize your own team or we can put you on a team. There will be raffles, a variety of prizes \$555, and drink specials. A portion of the money collected will be donated to the MS SOCIETY.

Reserve your spot as soon as possible as space is limited.
Contact Lisa or Rick Akeman at 419-356-2241 or 419-382-3828

Do the Math!

Save up to \$1,250 on your child's private education, grades K-8 when you apply for a scholarship today!

Apply today and your child, grade K-8 could receive a scholarship worth up to 75% of next year's tuition at the private school of your choice or a homeschool scholarship.

Families must meet eligibility requirements and live in Lucas, Wood, or Fulton County.

To apply, call (419) 720-7048
or visit our website www.nosf.org
Scholarship application deadline is May 31, 2013

Scholarship Fund
++++
Children's Scholarship Fund

Apply Today!



TELENOVELA ESTRENO!

Es Tu Vida: Concientización y Prevención de la Diabetes

Únase a nosotros para disfrutar de un nuevo video de concientización sobre la diabetes con talentos locales de nuestra propia comunidad. Aprenda acerca de los efectos a largo plazo de la diabetes y lo que puedes hacer hoy para ayudar a prevenir la diabetes.

Viernes 5 de Abril
6 - 9 p.m.

Sofia Quintero Centro de Arte y Cultura
1225 Broadway Street, Toledo

Para obtener más información, póngase en contacto con Linda Parra al 419-283-0581 o la Iglesia San Pedro y San Pablo al 419-241-5822.

Patrocinado por:





© 2013 ProMedica

Lawsuits filed on Latino racial profiling, abuse

(Continued from Page 2)

Four complaints filed on behalf of illegal immigrants who were detained in Texas holding cells. They allege the cells are kept at cold temperatures, didn't have enough beds or bathrooms, and aren't sometimes given cups to drink tap water. They allege some of the immigrants were in the holding cells for as long as six days.

ACBP spokeswoman issued an email statement stating that "CBP does not comment on pending litigation. CBP stresses honor and integrity in every aspect of its mission. We do not tolerate misconduct or abuse within our ranks and we fully cooperate with all investigations of alleged unlawful conduct, on or off duty, by any of our CBP employees and contractors."

The alliance who filed the complaints and lawsuits ex-

pressed concern that the current immigration reform debate would provide mechanisms to put a stop to the abuses alleged in those court actions.

"While border security is certainly important, enforcement cannot come at the expense of civil rights," said Melissa Crow, director of the Legal Action Center, American Immigration Council.

"Lawmakers must think carefully about CBP is using its resources, whether additional resources are really needed, and how they should be channeled. The upcoming immigration reform debate has to be more than about meeting benchmarks. They also must include how CBP will hold its officers accountable for their conduct and prevent them from using unlawful tactics in the future. We hope that the outrageous

facts in the ten new cases that have been filed put a human face on the problems," she added.

"We hope, on a more global scale, that Congress will begin to implement guidelines and restrictions that will preclude the types of activity that go beyond the mission of protecting its borders," said Adams.

The four groups that make up the legal alliance include: the American Immigration Council, the Seattle-based Northwest Immigration Rights Project, the National Immigration Project of the National Lawyers Guild, and the American Civil Liberties Union (ACLU) of San Diego/Imperial County. The Latino plaintiffs in the cases filed are represented by private attorneys, legal aid clinics, and law students across the country.

Latinas serve as key government liaisons

(Continued from Page 3)

"Even though at the end of the day I am exhausted, I feel happy," she said. "One person that I can help during the day, I'm happy. If I can send a student back to college and put them in contact with *Esperanza*, with the *Hispanic Alliance*, he or she could go back to school. I'm happy," remarked Señora Torres.

Ms. Torres recently encountered the 21-year old daughter of two Latino immigrants. She asked why the young woman was at home. The young lady answered that she had no money for college.

"I said, 'wait a minute. Uh-uh. Let me put you in contact Victoria de *Esperanza* and you're going back to school,'" she recalled. "She just started at Cuyahoga Community College

and hopefully she'll be able to finish in about four years."

Ms. Alvarado calls hers a job "involving relationships," especially ones forged over the years in all her past social service and academic roles. She still interfaces with all of those former professional colleagues in her role with the city.

"Making sure we all live peacefully and harmoniously together" is how she described her mission with the Board of Community Relations.

"I'm now getting paid to do what I've always done—being with people," she said. "I'm doing social work. I'm troubleshooting. I get to be out with everyone—talking, doing things with every day people—who are arguing, feeling the

same stress. I love it."

"That's the purpose of me being here—trying to make a difference in some people's lives in my community—and that's what I do," added Ms. Torres. "That's what God asks us to do—to help people. I'm very thankful to God for the life I had with my husband. I thank God for this job. I thank God for the people I meet every day," she said. "I thank God for everything I do."

People in need of services in Cleveland can contact Ms. Torres directly at 216.664.6842 and, in Toledo, can contact Ms. Alvarado at the Board of Community Relations at 419.245.1565.

Online: www.tri-c.edu
www.esperanzainc.org

"Best in the Midwest."

The Princeton Review



AT THE TOP OF OUR CLASS. Grand Valley is leading the way with innovative and professionally relevant academic programs, real-world research and internship opportunities, and outstanding campus facilities. Plus, our students benefit from personalized instruction made possible by small class sizes and dedicated professors who love to teach. It's all part of our liberal education foundation that provides a great return on investment for our students and makes Grand Valley a top choice in the Midwest and beyond. gvsu.edu/GRAND | (800) 748-0246



¿TIENE DIFICULTADES PARA PAGAR LA HIPOTECA? ESTAMOS AQUI PARA AYUDARLE.

El Estado de Ohio provee asistencia gratuita para ayudar a que los propietarios de vivienda conserven sus hogares. Ohio Conserva el Sueño (por su título en inglés Save the Dream Ohio) es administrado por la Agencia de Financiación de Vivienda de Ohio y financiada por el Departamento de Hacienda de Fondos Afectados.

Es seguro, garantizado y disponible sin costo.

Aplique ahora por un monto hasta los \$35.000.

There are no restrictions about whom you can help. You can help anyone who is having trouble paying their mortgage. There are no restrictions about whom you can help. You can help anyone who is having trouble paying their mortgage.



Save the Dream Ohio
Foreclosure Prevention Effort

888.404.4674 | savethedream.ohio.gov



AUDITOR

MA 11/16, OCC 5101
Promotion Potential 16; Salary
\$41,916 Minimum; Excepted
Appointment;
Location: Wixom, Michigan;
Opening: March 12, 2013;
Closing: March 26, 2013 (post-
marked);
Must go to www.fmmaclev.com for
instructions.

Our First Love Residential Services:

Now providing homemaker/
personal care, and more
HCBS waiver and supported living
for more information call Mary, at
419-450-8601, or email
robinson1106@sbcglobal.net

The Polly Fox and Phoenix Academies are hiring a treasurer for the 2013-2014 school year.

- **Reports To:** Each Academy's Governing Authority and Superintendent with the Treasurer's formal evaluation being done by the Governing Authority of each Academy.
- **Employment Status:** At-will Employee
- **Salary:** \$50,000
- **Fringe Benefits:** Except as mandated by Ohio statute, the Treasurer shall not be eligible for sick leave, additional paid time off for holidays, health benefits or other fringe benefits.
- **Work Year:** 262 days that includes twenty vacation days
- **General Description:** The Academies' Treasurer must perform the duties of Fiscal Officer of the Academies pursuant to Section 314.011 of the Ohio Revised Code and shall fully comply with the requirements of O.R.C. 3314.011. The Academies' Treasurer must hold current school treasurer's certifications or licenses issued in the manner prescribed by the State of Ohio. In general, the Academies' Treasurer will assume responsibility for receipt, safekeeping and disbursement of all funds from both Academies, direct and manage all financial accounting programming and systems for each Academy.

A copy of the Treasurer's full job description can be found on the Phoenix Academy website (www.phoenixtoledo.org) or the Polly Fox Academy website (www.pollyfox.org).

Those individuals who are interested in applying for the position of Treasurer and have the required current licenses should forward the following to Craig Cotner; Principal Polly Fox and Phoenix Academies; 1505 Jefferson Ave; Toledo, Ohio 43604 (craig.cotner@phoenixtoledo.org):

- Signed cover letter stating the reason for your interest in the position;
- A current resume; and
- Three references.

The deadline for receiving applications for this position is Wednesday, April 17, 2013.

Extension Educator position available in Southeast Michigan

Children and Youth Institute - Extension Educator - #7558

Based in southeast Michigan (Wayne, Oakland, and Macomb Counties) as a part of the MSU Extension (MSUE) Children and Youth Institute (CYI), this position will provide statewide program expertise focused on early childhood education.

For more information, position description & application,
See www.jobs.msu.edu, click MSU Extension link.
Deadline 04-21-2013

MSU is an affirmative-action, equal opportunity employer.

MSUE District 11 Office
28115 Meadowbrook Rd.
Novi, MI, 48377-3128
(248) 380-9100

Notice of Public Hearing

The Board of Commissioners of the Lucas Metropolitan Housing Authority (LMHA) is preparing to submit its Significant Amendment to Annual Plan 2013 and ACOP to the Department of Housing and Urban Development (HUD) for fiscal year beginning January 1, 2013.

Significant Amendment to Annual Plan 2013 and ACOP are available for review at www.lucasmha.org. LMHA invites you to submit comments during the next 45 days to Ratco J. Lake, rlake@lucasmha.org.

You are invited to a public hearing on Wednesday, June 5, 2013 at 4:00 pm, McClinton Nunn Community Bldg., 425 Nebraska Ave., Toledo, OH 43604. Interested citizens will be provided pertinent information regarding strategic goals and program activities of the LMHA. Citizens are encouraged to attend the public hearing and provide additional comments on the Annual Plan 2013.

Should attendees require auxiliary aids due to disability, contact LMHA at 419-259-9457 or TRS 711 at least one week prior to hearing.



William J. Brennan, Chairman
Linnie B. Willis, Executive Director

Just because you can,
doesn't mean you should.

DOCTOR'S BILL

- ☒ Doctor's exam
- ☒ Laboratory test
- ☐ Hospital facility fee

Did you know that hospital-owned physician practices have the option of charging you something called a facility fee? It's like charging you rent for your exam room in addition to your doctor's visit and laboratory test. These facility fees are pushing health care costs two to four times higher than needed. At Mercy, what you see is what you get. When you visit a provider at one of our Mercy primary care physician offices, you are charged for only the services provided. And nothing else. Plus, you're backed by Mercy, a Top Performer on Key Quality Measures by the Joint Commission. While some hospitals choose to charge a facility fee, Mercy chooses not to take advantage of its patients. Just because you can, doesn't mean you should.

To schedule an appointment with a Mercy physician located near you, call 877-930-DOC5 or visit www.MercyOnline.org/Doctors.

Same day
appointments available.



MercyOnline.org/Doctors



INTERMEX WIRE TRANSFER IS HIRING!

SALES-District Manager-Based in Ohio, Indiana, or Michigan-Fully Bilingual (Eng/Spa), who has 2-3 years of previous experience in outside sales or service of consumer products specifically in ethnic corridors, with proven success driving sales goals. DM will be responsible for developing prospects, and agent activation.

Excellent salary potential with no limits on commissions. Please email resúmenes to humanresources@intermexusa.com

<http://www.intermexonline.com/>

Habla español?
Tenemos traducción en español durante el servicio de las 12:30- los domingos.
Puede recoger los audífonos en el mostrador (control de bienvenida).

CedarCreek.tv
ONE CHURCH • MULTIPLE LOCATIONS
SOUTH TOLEDO CAMPUS 2150 South Byrne Rd

Advertise with
La Prensa
Call
419-242-7744



General Counsel/Staff Attorney

Progressive civil rights agency seeks full time General Counsel/Staff Attorney to coordinate the legal activities of the organization; provide legal representation of the agency and, at times, its clients; supplement in-house legal work by selecting outside counsel; monitor legal activities; ensure contract compliance; and provide oversight of Legal Revolving Loan Fund. Applicants must be licensed to practice law in the State of Ohio, have experience in civil rights litigation and possess a Juris Doctorate degree from an accredited university. Experience in employment law a plus. Send cover letter, resúme, and salary requirements to: President/CEO, 432 N. Superior, Toledo, OH 43604 EOE.



Budget/Management Analyst

The Lucas County Workforce Development Agency is accepting applications to fill the position of Budget/Management Analyst. Applications will be accepted through April 12, 2013. Additional information is available on the Lucas County web site (www.co.lucas.oh.us). Click on "Apply for a Job" and then select "Budget/Management Analyst" from the list to read more. Apply on-line or send a resúme and cover letter to: Lucas County Human Resources, One Government Center, Suite 450, Toledo, OH 43604, attn: Birdena Martin

Notice to Bidders: Inquiry # FY13-64, (Project # 0001-13-853) for University Hall Renovations (Building Envelope) for the University of Toledo. Sealed bids for this project must be clearly marked with the project number on all inner and outer envelopes and/or shipping containers. Bids must be addressed and delivered to the University of Toledo, Facilities and Construction, Plant Operations, Room 1100, 2925 E. Rocket Drive, MS 216, Toledo, Ohio 43606 before 2:00 p.m., Tuesday, April 16, 2013. Bids will be publicly opened that same day at 2:05 p.m. in the Plant Operations Building, Room 1000. Copies of Plans, Specifications, and Bid Forms may be obtained from Becker Impressions, 4646 Angola Road, Toledo, Ohio 43615. Call 419-385-5303 for an appointment to pick up bid package. A cost of \$60.00 will be charged per set. Any further information may be obtained from Jerry Voll of Duket Architects Planners at 419-255-4500. One Pre-Bid Conference will be held on Tuesday, April 9, 2013 at 10:00 a.m. in the Plant Operations Building, Room 1000, at the University of Toledo, 2925 E. Rocket Drive, Toledo, OH 43606. Total Bid Guaranty and Contract Bond are required per section 153.54 of the Ohio Revised Code. EDGE Participation Goal: 10%. Project Estimate: \$1,585,000.00; Breakdown: Roofing: \$1,200,000.00; Masonry Restoration: \$360,000.00; Plumbing: \$25,000.00.

NOTICE TO BIDDERS

SEALED PROPOSALS for bidding on **Metroparks of the Toledo Area, Land Management Building Re-roof, Blue Creek Metropark, Whitehouse, Ohio** will be received; opened; and read aloud at the Metropolitan Park District of the Toledo Area, Fallen Timbers Field Office, 6101 Fallen Timbers Lane, Maumee, Ohio 43537 **Friday, April 12, at 3:00 p.m.** local time.

THE SCOPE OF WORK consists of re-roofing a 16,000 sq. ft. building with a fully-adhered EPDM roof system. General construction includes roofing, rigid insulation, sheet metal trims, roof hatch, gutter & downspouts. An optional pre-bid walk through is scheduled for Monday, April 8 at 10:00 am. At this time the owners will have a lift platform available. Bidders may obtain copies of plans, specifications, contract documents and plan-holder's list through Newfax Corporation, 333 West Woodruff, Toledo, Ohio 43604 between 8:30 a.m. and 4:30 p.m., Monday through Friday (check made payable to Newfax Corporation) or via the Newfax Digital Plan Room at www.newfaxcorp.com. Newfax can be contacted at 419-241-5157 or 800-877-5157. A non-refundable fee of \$10 is required for each set of documents obtained. For additional information, please contact Martin Overholt @ 419-467-8414, marty.overholt@metroparkstoledo.com.

EACH BIDDER MUST FURNISH either (1) a bond for the full amount of the bid or (2) a certified check, cashier's check or irrevocable letter of credit in an amount equal to ten percent (10%) of the bid with its bid. The successful bidder must furnish a 100 percent (100%) Performance Bond and a 100 percent (100%) Labor and Materials Bond.

No bidder may withdraw its bid within thirty (30) days after the actual date of the opening thereof.

THE BOARD OF PARK COMMISSIONERS OF THE METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA reserves the right to reject any or all bids, and to waive any informality in bidding.

By order of the Board of Park Commissioners
METROPOLITAN PARK DISTRICT OF THE TOLEDO AREA

Stephen W. Madewell, Director

CRYOGENIC TRANSPORTATION

LLC is hiring Class A CDL DRIVERS out of Riga, MI for our LOCAL positions! We offer competitive pay, medical benefits for you and your family, paid training on product handling, paid uniforms, paid vacations, 401K & MORE! 2 years tractor-trailer experience, Tank & Hazmat endorsements (or ability to obtain) & safe driving record required.

APPLY NOW at TheKAG.com or call **(800) 871-4581**.

Drivers/Owner Ops: Sign-on Bonus!

Great Pay, Home Weekly, Low turnover.
We value YOU & Family!
Jean: 888-973-2430

Drivers: CDL A Teams Owner Operators & Company

Drivers Wanted.
\$1000 Sign On Bonus for O/O
Dedicated Lanes
*Great Home Time
*Safety Bonus Program *Benefits available after 90 days. 6 months verifiable exp.
Call 502-664-1433

NOTICE/AVISO:

The April 2013 Board Meeting of the **Ohio Latino Affairs Commission** will take place on **Tuesday, April 9th, 2013** at 10:30 am. It will be held at the Ohio Supreme Court Building, address 65 S. Front Street, Columbus, OH in the South Hearing Room. For more information, contact the Office of Hispanic/Latino Affairs at 614-466-8333, or visit our website at <http://ochla.ohio.gov> for official updates.



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for the following positions:

- Senior Financial Analyst
- Building Automation Technician
- HVAC/Refrigeration Mechanic Journeyman
- Lead Nurse
- Faculty Positions Art, Disability Studies Program, Mathematics, PVIC, Rehabilitation Sciences

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition to UT is waived for employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.

UT and UPMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

PUBLIC NOTICE

Lucas County Children Services (LCCS) is issuing a Request for Proposal (RFP) for **Independent Living Group Services**.

The goal is for youth to successfully emancipate from the agency's custody with sufficient skills, knowledge and support to live independently.

LCCS is seeking proposals from non-profit and for-profit agencies or entities that have unique information, knowledge and experience working with adolescents to prepare them for successful emancipation. **Credentials required are LISW or Licensed PhD Psychologist.**

RFP materials will be available **Monday, April 1, 2013, 9:00 a.m.**, at 705 Adams St., Toledo, Ohio, 43604. The RFP is also available via the LCCS website, www.lucaskids.net. To make arrangements to pick up an RFP packet, call 419-213-3658.

An applicant information meeting regarding the RFP will be held on **Tuesday, April 9, 2013, at 9:00 a.m.**, Room 913, 705 Adams St.

The deadline for submitting completed proposals (NO FAX) is **Friday, April 26, 4:00 p.m.** No proposal will be accepted after that deadline.

By _____
Dean Sparks, Executive Director
Lucas County Children Services

APRENDA INGLES FACILMENTE

Clases de inglés utiliza nueva dinámica garantía poder leer y hablar inglés en un periodo de seis semanas a lo menos de parte de **Sylvestre Durán**. Clases los jueves de 7 a 9PM. Las clases se llevan en el Believe Center en Toledo. Costo unicamente \$5US la hora. Regístrese ya al 419.345.6428. Las Clases empiezan el jueves 11 de abril.



County Administrator Lucas County

The Board of Lucas County Commissioners is accepting applications to fill the unclassified, FLSA-exempt position of County Administrator. Applications will be accepted through August 10, 2012. Additional information regarding the duties and responsibilities is available on the Lucas County web site (www.co.lucas.oh.us). Click on "Apply for a Job" and then select "County Administrator" from the list to read more. Apply on-line or send a resume and cover letter to: Lucas County Human Resources, One Government Center, Suite 450, Toledo, OH 43604, attn: Brian Cunningham.

An Equal Opportunity Employer

Child Support Administrator Lucas County

The Lucas County Department of Job & Family Services-Division of Child Support is accepting applications to fill the unclassified, FLSA-exempt position of Child Support Administrator. Applications will be accepted through August 10, 2012. Additional information regarding the duties and responsibilities is available on the Lucas County web site (www.co.lucas.oh.us). Click on "Apply for a Job" and then select "Child Support Administrator" from the list to read more. Apply on-line or send a resume and cover letter to: Lucas County Human Resources, One Government Center, Suite 450, Toledo, OH 43604, attn: Brian Cunningham.

An Equal Opportunity Employer

Coalition Coordinator:

An affiliate of Toledo Area Ministries is looking for a Coalition Coordinator for immediate hire. Position is a six month contract, ending September 30, 2013, working with a community based coalition to schedule, facilitate, and coordinate community education activities. Bachelors in communications, marketing or community organizing or relative experience of 2+ years required. Email résumés and references to secondchance@tamohio.org no later than April 14, 2013.

Help Wanted/Se Ocupa

San Marcos 235 Broadway St., Toledo, Cooks/Cocineros, Meat Cutter/ Carniceros; Baker/Panadero; Waitresses, Waiters/Camareeros; Call/llamen a San Marcos por Oscar 419-244-2373

Se busca instaladores de vinilo, alfombra, cerámico, y piso de madera. Por favor llama a la oficina de Rite Rug, y pregunta por Brittani, Charles, o Nick. 567.298.4630

Housing Cleaning Service



- Residential
- Commercial

Serving East & West Cleveland

Contact Luis:

216-832-1437

Real Estate

Reinhart
Real Estate

Julie Picknell
419-396-8889
419-396-8889
419-396-8889

West Action Office Office
Office: 734.747.7888
Fax: 734.747.7882
2000 Green Rd., Ste. A
Ann Arbor, MI 48106

Business Office Office
Office: 734.429.8440
Fax: 734.429.8440
1020 E. Michigan Ave.
Toledo, MI 43604

Abundant Life of Perrysburg is a subsidized independent housing facility for those 62 or older. We are located in a beautiful, quiet residential setting in Perrysburg. Abundant Life offers one bedroom garden apartments with private patios, indoor mailboxes, reserved parking and busing to local grocery stores. Abundant Life is a smoke free facility.

Applications are now being accepted
Call 419-874-4371



ALPHA TOWERS Rent Based on Income

Seniors 55 or Better
High-Rise Living
877-462-8099
ToledoSeniorAppliances.com

525 E. Woodruff Ave
Toledo, OH 43604
AlphaTowers@TheDonaldsonGroup.com

NORTHGATE APARTMENTS 610 STICKNEY AVENUE

Now Accepting Applications for 1 and 2 Bedroom Apartments
Mature Adult Community for Persons 55 and Older.
Rent Based on Income. Heat, Appliances, Drapes, Carpeting Included. Call (419) 729-7118 for details.

EQUAL HOUSING
OPPORTUNITY/EQUAL
OPPORTUNITY EMPLOYER



CORRECTION

City of Toledo's 1st Public Hearing date for the Action Plan (draft) is April 11th (Thursday), 6pm - 8pm

@ 740 N. Superior Street, Toledo, OH. Action Plan Draft was published in the March 22, 2013 issue of La Prensa, but the date and location have been changed. Please note accordingly. Thank-you.

SANCHEZ ROOFING



Preventive maint; roof repairs; rubber roofing; re-roof shingles; 25 years exp; roof coatings; roof leaks; se habla español.

Call Pete Sánchez
419-787-9612

WHY RENT WHEN YOU CAN OWN? OWNER FINANCING!



Toledo Transformation is N.W. Ohio's largest purchaser of residential real estate. Toledo Transformation is locally owned and locally funded. No government money or subsidies are used and all of our contractors & building materials are local! We are COMMITTED to "Transforming" our neighborhoods and are looking for families who are COMMITTED to the same!

WE CAN + Buy \$100,000 Down \$795 per month 31.3% Mortgageback Co.
WE CAN + Buy \$100,000 Down \$795 per month 31.3% Mortgageback Co.
WE CAN + Buy \$100,000 Down \$795 per month 31.3% Mortgageback Co.
WE CAN + Buy \$100,000 Down \$795 per month 31.3% Mortgageback Co.

To inquire about our properties please contact 419-266-1798
www.ToledoTransformation.com

Quality Assurance—Previous Experience in Quality Assurance required.—R.S. Harline, located in Shelby, Ohio has an immediate opening in our Quality Assurance Department supporting our produce processing and packaging operations. Qualified candidates must be willing to work in a cold, wet environment. Must be able to work flexible hours as necessary including weekends. Interested candidates should send their resume to resumes@rsharline.com. R.S. Harline is an equal opportunity employer.

General Labor—R.S. Harline, located in Shelby, Ohio is looking to fill general labor positions in our produce processing and packaging operations. Candidates must be able to work on a production line with conveyors, have good hand/eye coordination, be able to stand all day, and do repetitive motions. Rotating schedules including weekend overtime is mandatory. 1st and 2nd shift available \$8.10 to 8.35 per hour to start. Interested candidates should come to our location at 17 Republic Drive, Shelby, OH (located in the Central Ohio Industrial Park) to complete an application. R.S. Harline is an equal opportunity employer.

Control de Calidad—Se requiere experiencia anterior en Control de Calidad. R.S. Harline, en Shelby, Ohio, tiene una posición abierta en nuestro departamento de calidad apoyando nuestras operaciones de procesamiento y empaque de alimentos. Candidatos calificados tienen que estar dispuestos a trabajar en un ambiente frío y húmedo. Tienen que poder trabajar horas flexibles como necesario incluyendo los fines de semana. Candidatos interesados deben mandar su currículum profesional a resumes@rsharline.com. R.S. Harline es un empleador de igualdad de oportunidades.

Labor General—R.S. Harline, en Shelby, Ohio, tiene varias posiciones de labor general en nuestras operaciones de procesamiento y empaque de alimentos. Candidatos tienen que poder trabajar en una línea de producción, tener buena coordinación de mano/ ojo, poder estar de pie todo el día, y hacer movimientos repetitivos. Horario de rotación, incluyendo los fines de semana es obligatorio. Primer y segundo turno \$8.10 a \$8.35 por hora a empezar. Candidatos interesados deben venir a nuestra oficina a 17 Republic Drive, Shelby, Ohio (en el parque industrial de Ohio Central) para tener la solicitud. R.S. Harline es un empleador de igualdad de oportunidades.

CASH FOR ANYTHING

**TURN an
INSTANT
into a
LIFETIME!**



With four different tickets, and a chance to win from \$400 up to \$4,000 a week for life, Cash for Life® instants are freedom to do whatever. Meaning you could turn an instant into a lifetime of almost anything!




Top prize Cash For Life® winners will receive their prize payments in annual installments over their lifetime or over 20 years, whichever is greater, unless within 60 days from the date they claim their prize, they request the Cash Option method of payment. Overall odds of winning \$1 Cash For Life: 1 in 4.53. Overall odds of winning \$2 Cash For Life: 1 in 4.25. Overall odds of winning \$5 Cash For Life: 1 in 4.03. Overall odds of winning \$10 Cash For Life: 1 in 3.89. If you bet more than you can afford to lose, you've got a problem. Call 1-800-270-7117 for confidential help.

18TH ANNUAL HISPANIC LEADERSHIP CONFERENCE

**"Abriendo Puertas"
Opening Doors**

**Working Today's Vision
For a Better Tomorrow**



CONFERENCE SCHEDULE
Saturday, April 20, 2013
Lorain County Community College
2005 N. Abene Road, Elyria, Ohio
Spitzer Conference Center

7:30 a.m.
Registration/Breakfast

9:00 a.m. – 3:30 p.m.
Presentations, Cultural Entertainment,
Lunch, Workshops, Free Health Screens,
Sponsor Displays & Voter Registration

3:30 p.m.
Closing Remarks, Door Prizes

**Cleveland Clinic will provide FREE
Health Screens and follow up advice**

2013 Conference Focus

**"The Health of the Individual
and the Community"**

Topics to be addressed:

- The Patient Protection and Affordable Care Act "Obamacare"
- How Obamacare Will Affect
Ohioans in 2014
- Immigrants and The Affordable
Care Act
- Debunking the Myths of Obamacare
- Energizing Yourself through
Flamenco Dancing
- Laughing Your Stress Away
- Protecting Vulnerable Populations from
Health Care Scams
- Healthy Latin Food Prepared
with Passion
- Latino Health Summit Summary
- Hospice Care in 2014
- Breaking Barriers that Lead to
Health Disparities
- How Will Your Business Be Affected
by Obamacare
- Health Literacy Focusing on
Patient Rights

Youth Leadership Component

**"The Poverty Simulation -
A Virtual Experience of Life
on the Edge"**
by Leadership Lorain County

"Flamenco Dance"
by La Romera, Flamenco Master

The Youth Leadership Component is available to
high school students at no cost. Youth must attend
day conference to be eligible to attend the evening
gala at no cost. Evening attire is semi-formal; no
jeans.

**Go to:
www.chiplorain.org**
for a complete list of presenters
and workshops

Hosted by C.H.I.R.
(Coalition to Improve Latino Issues & Progress)

In collaboration with 22 other Hispanic/Latino
serving, local, state & national organizations

EVENING GALA SCHEDULE

DeLuca's Place in the Park
6075 Middle Ridge Rd., Lorain, OH

6:00pm Doors Open - Cash Bar
7:00pm Dinner served
7:30pm Cultural Performances:
Latin Trivia Contest
Perlas Del Caribe
Baby Liga
8:00pm Dance featuring:
Mambo Y Swing &
DJ Vic Santana

Registration Form DEADLINE: Friday, April 12, 2013

Name _____

Address _____

City, St., Zip _____

PH (day) _____

PH (evening) _____

Organization _____

Email _____

H&R: Please check only one:

☐ Conference and Gala \$100.00

☐ Conference and Gala \$50.00
(College Student Fee)

☐ Conference Only \$50.00

☐ Gala Only \$50.00

☐ Dinner Only (after 8 p.m.) \$15.00

☐ Youth No Fee

☐ Display Table \$25.00
(your organization fee of \$25.00 is Conference & Gala)

Special Needs: _____

Make checks payable to CHIP.
Mail registration and payment to:
CHIP
PO Box 614
Lorain, OH 44052-0641

To register online and pay by credit
card, log on at www.chiplorain.org

WE FIND MONEY OTHERS MISS. FREE SECOND LOOK® REVIEW¹

If you didn't use H&R Block, bring in your return for a FREE Second Look® Review. We can uncover differences which may lead to bigger refunds.
¹We'll look back up to 3 years. Bring in your 2009, 2010, 2011 and 2012 returns for a Second Look today.

H&R BLOCK®
NEVER SETTLE FOR LESS™

¹At participating offices. Free apply if you have us file a corrected or amended return.
²Results may vary. All tax situations are different.
Expires April 30, 2013. ©ETP 813696 ©2012 H&R Tax Group, Inc.

ENCONTRAMOS DINERO QUE OTROS DEJAN PASAR. REVISIÓN SECOND LOOK® GRATIS¹

Si no utilizaste H&R Block, trae tus taxes para una revisión Second Look® GRATIS. Podemos descubrir diferencias que pueden generar reembolsos más grandes. ¹Revisaremos tus últimos 3 años. Trae tus taxes de 2009, 2010, 2011 y 2012 para una revisión hoy mismo.

H&R BLOCK®
NO TE CONFORMES CON MENOS™

En las oficinas participantes. Se aplican cargos si nos pides que presentemos una declaración corregida o enmendada.
Los resultados pueden variar. Todos los planes de pago individuales son diferentes.
La oferta vence el 30 de abril de 2013. ©ETP 813696 ©2012 H&R Tax Group, Inc.

DROP OFF SERVICE AVAILABLE!!

2015 West 25th Street, Cleveland, Ohio 44113 ■ 216-861-1185
10626 Lorain Avenue, Cleveland, Ohio 44111 ■ 216-476-2808
6810 Detroit Avenue, Cleveland, Ohio 44102 ■ 216-631-5656
4237 Fulton Road, Cleveland, Ohio 44109 ■ 216-741-2500

2015 West 25th Street, Cleveland, Ohio 44113 ■ 216-861-1185
10626 Lorain Avenue, Cleveland, Ohio 44111 ■ 216-476-2808
6810 Detroit Avenue, Cleveland, Ohio 44102 ■ 216-631-5656
4237 Fulton Road, Cleveland, Ohio 44109 ■ 216-741-2500



Toledo School for the Arts performed *Xhibit Yellow* at the Valentine Theater on March 27, 2013. It was choreographed and directed by Talina Tolson. Picture by Mariah Essig. TSA student.



AMPLEX
INTERNET

Surf. Shop. Socialize.

Amplex provides reliable broadband service throughout Northwest Ohio.

No Phone Line Needed
Local Technical Support
No Hidden Fees or Charges
Service Plans Start at just \$34.95/mo

FREE Installation!
(24 month agreement)

1-888-419-3635
1-419-720-3635
www.amplex.net

Improving Lives Through Technology



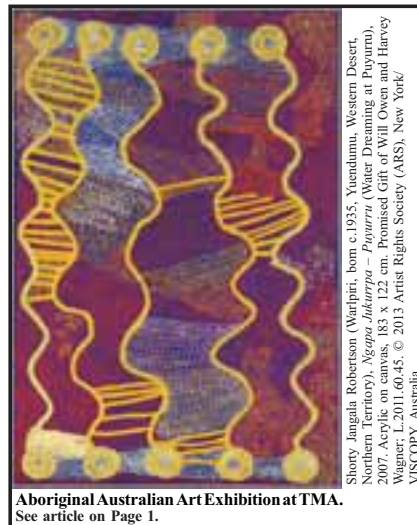


TOLEDO FOOD MARKET

STORE HOURS: MON-SAT 7:30 AM - 10 PM - SUN 9 AM - 8 PM

| | | |
|---|--|---|
| <p>USA Imported Beef Cuts Cryovac Per lb. \$3⁹⁹</p> | <p>USA Imported Pork Roast Cryovac Per lb. 99¢ or Bulk Roasts \$1²⁹</p> | <p>It Picked Up Chicken Original Per lb. 2/5⁷</p> |
| <p>Tomatoes Per lb. 99¢</p> | <p>Bans Beans Per lb. 99¢</p> | <p>Corn Per lb. 99¢</p> |
| <p>Peppers Per lb. 99¢</p> | <p>Hot Peppers Per lb. 99¢</p> | <p>Onions Per lb. 99¢</p> |
| <p>Honey Per lb. 99¢</p> | <p>Rice Per lb. 99¢</p> | <p>Spices Per lb. 99¢</p> |

L.P. Ad effective Tuesday, April 2 - Monday, April 8, 2013



TESSERA ASSOCIATES
STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

SERVICIO DE INCOME TAX

- Trámites de ITIN ~ **Agente certificador**
aceptación del ITIN
 - No hay necesidad de mandar documentos para la certificación - el proceso es rápido
 - ¿No tiene número de Seguro Social?**¡No hay problema!**
 - Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
 - Todavía puede presentar 2009-2010-2011
 - Usted puede calificar para un reembolso.

¿Sabía que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?

**¡Reciba lo máximo de su reembolso de
Income Tax con o sin un número de
Seguro Social!**

¡Servicio Profesional y Garantizado!

¡Abierto todo el año para servirle!



INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's ~ **Certifying Accepting Agent for ITIN's**
 - No need to send documents for certification — speeds process
 - No Social Security Number? **No Problem!**
 - Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
 - You can still file 2009-2010-2011
 - You may qualify for a refund

**Did you know:
Even if you are not documented,
you can still file?**

Get the maximum refund – with or without a social security number!

Professional Service, and Guaranteed!

Open all year to serve you

**1225 Broadway (at Sofia Quintero
Centro de Artes y Culturas)**

(419) 407-4142

2 LOCATIONS

www.tessera-associates.com

**3237 West Sylvania
Suite 200**

(419) 407-4141